

Č. p.: ÚplA-361-25/2019-OOTSaIKT

## Poistná zmluva č. 2019/826

**o poistení osôb vysielaných na zahraničné služobné/pracovné cesty evidenčné číslo  
poisťovateľa: 6690020059**

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 788 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho  
zákonníka v znení neskorších predpisov a na základe Rámcovej dohody č. 2015/504 zo  
dňa 09.09.2015

### Článok I.

#### Zmluvné strany

**1.1 Poistník:** Slovenská republika Ministerstvo obrany SR

Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava

**Zastúpený:** Ing. Branislav CHLEBANA – riaditeľ Úradu pre investície  
a akvizície Ministerstva obrany SR, na základe  
plnomocenstva ministra obrany č. KaMO-11-163/2018, zo  
dňa 02. augusta 2018

**IČO:** 30 845 572

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica

**IBAN:** SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „poistník“)

**1.2 Poisťovateľ** Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4  
815 74 Bratislava

**Zastúpený:** Branislav Martinka, riaditeľ odboru poistenia priemyslu a  
podnikateľov, na základe plnomocenstva zo dňa 16.  
apríla 2018

Ing. Janka Petrufová, vedúca oddelenia skupinového  
poistenia, na základe plnomocenstva zo dňa 16. apríla  
2018

**IČO:** 00151700

**DIČ:** 2020374862

**Bankové spojenie:** Tatra Banka, a. s.

**Číslo účtu:** 2627006704/1100

**IBAN:** SK10 1100 0000 0026 2700 6704

**BIC:** TATRSKBX

Poisťovateľ je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka č.: 196/B

(ďalej len „poisťovateľ“)

**Článok II.**  
**Definície**  
**Pre účely tejto poisťnej zmluvy znamenajú pojmy**

- 2.1 On-line elektronický systém je elektronický systém poisťovateľa prístupný internetovým pripojením, prostredníctvom ktorého poistník prihlasuje na poistenie nevyhnutných liečebných nákladov zamestnancov a profesionálnych vojakov poistníka (ďalej len „zamestnanci poistníka“ alebo „poistené osoby“), ktoré vznikli poisteným osobám počas zahraničnej pracovnej alebo služobnej cesty. Prihlásenie poverenej osoby poistníka a registrácia údajov na poistenie nevyhnutných liečebných nákladov zamestnancov poistníka na zahraničnej pracovnej alebo služobnej cesty prostredníctvom on-line elektronického systému sa považuje za písomné prihlásenie na poistenie (ďalej len „on-line prihláška“).
- 2.2 Poistená zahraničná cesta - zahraničná pracovná alebo služobná cesta, na ktorú sa vzťahuje poistenie nevyhnutných liečebných nákladov zamestnancov poistníka, je položka v on-line elektronickom systéme s prideleným číslom, identifikovaná údajmi o poistených osobách, termínmi odchodu na pracovnú alebo služobnú cestu v zahraničí a príchodu z pracovnej alebo služobnej cesty v zahraničí – poistná doba a rozsahom poistného krytia (štandardné, rizikové).
- 2.3 Poistná udalosť je náhodná udalosť podľa Všeobecných poistných podmienok pre cestovné poistenie a asistenčné služby zo dňa 22.6.2009 (ďalej len „VPP-CP“), ktoré sú obsahom prílohy č. 2 k tejto poisťnej zmluve a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „poistná udalosť“).

**Článok III.**  
**Predmet zmluvy**

Poisťovateľ sa zaväzuje poistiť nevyhnutné liečebné náklady zamestnancov poistníka, ktoré vzniknú poisteným osobám v rámci zahraničnej pracovnej alebo služobnej cesty v zmysle § 11 zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, (ďalej len „nevyhnutné liečebné náklady“), poskytnúť základné asistenčné služby a poskytnúť poistné plnenie v dohodnutom rozsahu v prípade vzniku poisťnej udalosti v súlade s touto poistnou zmluvou, VPP-CP a Osobitnými poistnými podmienkami (Zmluvné dojednania) pre komerčné poistenie a pripoistenie osôb - zamestnancov poistníka zo dňa 09.09.2015, ktoré sú obsahom prílohy č. 3 k tejto poisťnej zmluve (ďalej len „OPP-CP“) a poistník sa zaväzuje zaplatiť dohodnuté poistné v rozsahu a spôsobom podľa tejto zmluvy.

**Článok IV.**  
**Spôsob uzatvárania poistenia**

- 4.1 Poistník a poisťovateľ sa dohodli, že poistenie nevyhnutných liečebných nákladov zamestnancov poistníka podľa tejto poisťnej zmluvy, bude vykonávané na základe on-line prihlášky v on-line elektronickom systéme a to postupom podľa prílohy č. 1 k tejto poisťnej zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. On-line prihlášky budú číslované a budú neoddeliteľnou súčasťou tejto poisťnej zmluvy. Dokumenty spracované v on-line elektronickom systéme a to on-line prihláška a cestovná karta, budú považované za platný doklad o objednaní poistenia a doklad o poistení.
- 4.2 Poistník a poisťovateľ sa dohodli, že poistník musí zmenu podmienok (údajov) alebo zrušenie poistenej zahraničnej cesty vykonať písomne spôsobom podľa prílohy č. 1 v

on-line elektronickom systéme a poisťovateľ túto skutočnosť akceptuje súčasne s registráciou údajov v tomto systéme. Pod registráciou údajov (napr. prihláška, zmena údajov, zrušenie poistenej zahraničnej cesty) sa rozumie ukončené vloženie údajov a odoslanie v on-line elektronickom systéme poisťníkom.

- 4.3 Postup poisťníka pri prihlasovaní, zmene podmienok alebo zrušení poistenej zahraničnej cesty, správe zoznamu poistených osôb a ďalších úkonoch súvisiacich s prácou v on-line elektronickom systéme je špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 4.4 Poisťovateľ je povinný uviesť on-line elektronický systém do riadnej prevádzky, zabezpečiť prístup do on-line elektronického systému povereným osobám poisťníka podľa bodu 4.12 tohto článku zmluvy, zaškoliť poverené osoby poisťníka a priebežne počas platnosti a účinnosti tejto poistnej zmluvy poskytovať podporu povereným osobám poisťníka. Správu zoznamu poistených osôb v on-line elektronickom systéme vykonáva poisťník.
- 4.5 Za poistenú osobu sa považuje taká osoba, pre ktorú je registrovaná on-line prihláška podľa prílohy č. 1. Poisťovateľ sa zaväzuje, že po registrácii on-line prihlášky od poisťníka vytvorí v on-line elektronickom systéme „cestovnú kartu“, ktorá bude obsahovať najmä údaje: názov poisťovateľa, číslo tejto poistnej zmluvy, kontaktné číslo centrálnej asistenčnej spoločnosti poisťovateľa, priezvisko a meno poistenej osoby, dobu poistenia (platnosť poistenia) podľa prílohy č. 5 k tejto poistnej zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade výpadku on-line elektronického systému vyplní poisťník tlačivo cestovnej karty manuálne a odovzdá (doručí) cestovnú kartu poistenej osobe.
- 4.6 Deň a čas odoslania on-line prihlášky je najskorším možným dňom a časom začiatku účinnosti poistenia podľa tejto poistnej zmluvy.
- 4.7 Poistenie v zmysle článku 3 bod 6. OPP-CP sa vzťahuje na poistenú zahraničnú cestu v prípade, ak táto bola prihlásená v module „rizikové“ a bolo zaplatené príslušné poistné v zmysle prílohy č. 4 k tejto poistnej zmluve. Zoznam rizikových štátov je uvedený v prílohe č. 3 tejto poistnej zmluvy a bude poisťovateľom písomne aktualizovaný počas platnosti a účinnosti tejto poistnej zmluvy, podľa aktuálnej hrozby vojnových rizík v jednotlivých krajinách.
- 4.8 Na základe on-line prihlášky budú vydané doklady podľa prílohy č. 5, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.
- 4.9 V prípade nedostupnosti on-line elektronického systému je možné zaslať prihlášku, požiadavku na zmenu poistenej zahraničnej cesty alebo zrušenie poistenej zahraničnej cesty poisťovateľovi aj elektronickou poštou na emailovú adresu určenú poisťovateľom v tejto poistnej zmluve v bode 4.11 vo forme tabuľky v súbore formátu XLS, príp. XLSX. Deň a čas úspešného odoslania emailovej správy je najskorším možným dňom a časom začiatku účinnosti poistenia, zmeny údajov alebo zrušenia poistenej zahraničnej cesty podľa tejto poistnej zmluvy. Poisťovňa spätne oznámi elektronickou poštou číslo poistnej zmluvy.
- 4.10 Poisťník sa zaväzuje poskytnúť a doplniť všetky potrebné údaje k poisteniu v on-line prihláške podľa prílohy č. 1 a rovnaké údaje uviesť aj v prihláške.
- 4.11 Osobou poverenou konať za poisťovateľa v prípade výpadku on-line elektronického systému je: Adriana Mlynáriková, tel.: 02/5963 3110, [adriana.mlynarikova@allianzsp.sk](mailto:adriana.mlynarikova@allianzsp.sk), v zmysle bodu 4.9 tohto článku poistnej zmluvy pri použití elektronickej pošty je určenou adresou [ramcovezmlyvy@allianzsp.sk](mailto:ramcovezmlyvy@allianzsp.sk)
- 4.12 Osobami poverenými vykonávať všetky úkony súvisiace so vznikom (on-line prihláška, prihlášky), zmenou alebo zánikom (zrušením) poistenia za poisťníka podľa tejto poistnej zmluvy sú títo zamestnanci poisťníka:  
Bc.Tomáš Lorenc tel.: 0960 312 044, e-mailová adresa: [tomas.lorenc@mil.sk](mailto:tomas.lorenc@mil.sk)  
Zuzana Čermáková tel.: 0960 312 309, e-mailová adresa: [zuzana.cermakova@mil.sk](mailto:zuzana.cermakova@mil.sk)

Mgr Lucia Bielikova tel.: 0960 312 975, e-mailová adresa:  
[lucia.bielikova@mod.gov.sk](mailto:lucia.bielikova@mod.gov.sk)

- 4.13 Poistníkovi je pridelený jeden prístup do on-line elektronického systému s možnosťou používania viacerými poverenými zamestnancami podľa bodu 4.12 tohto článku poistnej zmluvy. V prípade potreby pridelenia nového prístupu resp. zmeny prístupu zašle poistník požiadavku na adresu: [pristupoveprava@allianzsp.sk](mailto:pristupoveprava@allianzsp.sk), v kópii na [adriana.mlynarikova@allianzsp.sk](mailto:adriana.mlynarikova@allianzsp.sk). Poistník zodpovedá za to, že on-line elektronický systém budú používať len uvedení poverení zamestnanci.
- 4.14 Poistník sa zaväzuje, že oboznámi poistené osoby s VPP-CP, OPP-CP, právami a povinnosťami poistených osôb podľa tejto poistnej zmluvy, vrátane iných relevantných dokumentov s dôrazom na to ako postupovať v prípade poistnej udalosti v zahraničí a kedy môže byť povinnosť poistovateľa plniť obmedzená.
- 4.15 Poistovateľ sa vyhlasuje, že dodal poistníkovi podrobný návod na používanie on-line elektronického systému a bude mu nápomocný pri riešení otázok poverených osôb k používaniu on-line elektronického systému.

## **Článok V.**

### **Vznik a zánik poistenia**

- 5.1 Poistenie začína dňom, ktorý bol poistovateľovi nahlásený ako začiatok poistenej zahraničnej cesty, najskôr však dňom, v ktorom bola on-line prihláška k poisteniu registrovaná v on-line elektronickom systéme alebo prihláška úspešne odoslaná elektronickou poštou a končí dňom, ktorý bol poistovateľovi nahlásený ako koniec poistenej zahraničnej cesty.
- 5.2 V prípade zániku tejto poistnej zmluvy uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená alebo vyčerpaním maximálneho finančného limitu podľa článku VI. bod 6.2. tejto poistnej zmluvy poistenie nevyhnutných liečebných nákladov zamestnancov poistníka, ktorí boli prihlásení na poistenie v dobe platnosti a účinnosti tejto poistnej zmluvy, a ktorých zahraničná pracovná cesta začala v období do ukončenia tejto poistnej zmluvy, končí dňom určeným v on-line prihláške alebo prihláške ako koniec poistenia. Zamestnanci poistníka prihlásení na poistenie po uplynutí obdobia, na ktoré bola táto poistná zmluva uzatvorená, alebo zamestnanci poistníka, ktorí by mali nastúpiť na zahraničnú pracovnú alebo služobnú cestu po uplynutí obdobia, na ktoré bola poistná zmluva uzatvorená alebo vyčerpaním finančného limitu podľa článku VI. bod 6.2 tejto poistnej zmluvy nebudú poistení.

## **Článok VI.**

### **Poistné**

- 6.1 Poistné je stanovené dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v zmysle rámcovej dohody č. 2015/504 zo dňa 9.9.2015. Jednotlivé sadzby poistného sú uvedené v prílohe č. 4 tejto poistnej zmluvy.
- 6.2 Celkový maximálny finančný limit poistného pre zadávanie on-line prihlášok a prihlášok, ktoré budú uplatnené počas platnosti a účinnosti tejto poistnej zmluvy, je v období od 1.10.2019 do 30.9.2020 dohodnutý vo výške **35 177,00 EUR s 0% DPH** (Slovom: tridsaťpäťtisícstosedemdesiat sedem a 0/100 euro).  
Celkový maximálny finančný limit je neprekročiteľný, pričom nemusí byť vyčerpaný počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Celková skutočná cena poistného bude stanovená podľa skutočného počtu prihlásených osôb k poisteniu počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- 6.3 Po ukončení každého kalendárneho mesiaca je poistník povinný v on-line elektronickom systéme skontrolovať výkaz poistených ciest za uplynulé mesačné

- obdobie a do 10 kalendárnych dní nasledujúcich po ukončení príslušného kalendárneho mesiaca zaslať elektronickou poštou opravy a pripomienky poisťovateľovi. V prípade, ak do uplynutia tejto lehoty poisťovateľ neobdrží žiadne pripomienky, bude považovať výkaz za bezchybný a vystaví na jeho základe faktúru.
- 6.4 Všetky vyúčtovania poistného predložené poisťovateľom budú vyhotovené podľa vzoru v prílohe č. 6 k tejto poistnej zmluve (ďalej len „faktúra“), v zmysle § 71 a nasl. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, budú obsahovať údaje podľa § 74 ods. 1 tohto zákona a budú doručené poistníkovi do 15 kalendárnych dní po ukončení každého kalendárneho mesiaca v troch výtlačkoch na adresu: Ministerstvo obrany SR, riaditeľ Hospodárskej správy (HSa), Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava. Prílohu faktúry bude tvoriť aktuálny zoznam poistených osôb.
- 6.5 Osobou oprávnenou konať za poistníka vo veciach platobných je riaditeľ HSa MO SR alebo ním poverená osoba, Kutuzovova 8, 832 47, Bratislava, tel.: 0960 312 370, 0903 820 190, fax: 0960 313110.
- 6.6 V prípade prihlásenia a odhlásenia poistených osôb v tom istom kalendárnom mesiaci má poisťovateľ právo voči poistnému vzájomne započítať poistné za prihlásené poistené osoby a odhlásené poistené osoby.
- 6.7 Úhrada poistného bude vykonaná prevodom na účet poisťovateľa na základe bezchybných mesačných faktúr vyhotovených v súlade s podmienkami uvedenými v bodoch 6.4, 6.6, a 6.8 tejto poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje vykonať úhradu bezchybných faktúr poisťovateľa do 30 kalendárnych dní odo dňa ich doručenia poistníkovi. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu fakturovanej sumy z účtu poistníka v prospech účtu poisťovateľa. Ak bude faktúra neúplná a/alebo nesprávna je poistník oprávnený vrátiť faktúru poisťovateľovi na prepracovanie. Nová lehota splatnosti bude plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.
- 6.8 V prípade, ak celková skutočná cena poistného dosiahne celkový maximálny finančný limit podľa bodu 6.2 tohto článku poistnej zmluvy pred uplynutím doby, na ktorú bola táto zmluva uzavretá, poistník nebude mať právo prihlásiť ďalších zamestnancov poistníka na poistenie a zamestnanci poistníka prihlásení na poistenie po dátume, kedy súhrn poistného za všetky poistené cesty dosiahol sumu uvedenú v bode 6.2 tohto článku poistnej zmluvy, nebudú poistením kryté. Povinnosť sledovať výšku sumy celkového poistného na základe mesačných výkazov a faktúr je na strane poistníka.
- 6.9 V dohodnutom poistnom sú zahrnuté všetky náklady poisťovateľa súvisiace s plnením poistnej zmluvy.
- 6.10 V prípade vzniku preplatku poistného zo strany poistníka k dátumu skončenia účinnosti tejto poistnej zmluvy, je poisťovateľ povinný vrátiť preplatok na účet poistníka do 30 kalendárnych dní od skončenia platnosti a účinnosti tejto poistnej zmluvy.

## **Článok VII. Spôsob plnenia**

- 7.1 Poistník a poisťovateľ sa dohodli na plnení tejto poistnej zmluvy podľa potrieb poistníka a v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy (on-line prihlášok a prihlášok, zmene podmienok (údajov), odhlásení z poistenia) na základe registrácie on-line prihlášky alebo doručenia prihlášky, zmeny údajov alebo odhlásení poistenia. Poisťovateľ sa zaväzuje akceptovať doklady slúžiace ako podklady k likvidácii poistnej udalosti aj v úradnom jazyku krajiny, v ktorej poistná udalosť vznikla, a v ktorej bol poistený ošetrovaný.

## **Článok VIII. Postup pri poistných udalostiach**

- 8.1 Pri hospitalizácii je poistená osoba povinná neodkladne kontaktovať centrálu asistenčnej spoločnosti Allianz Assistance, telefónne číslo +421/2/5293 3113. V zdravotníckom zariadení je poistená osoba povinná postupovať v súlade s pokynmi asistenčnej spoločnosti a poisťovateľa. Poisťovateľ zaplatí za poistenú osobu v tomto prípade náklady v súlade s VPP-CP, ako aj OPP-CP priamo zdravotníckemu zariadeniu.
- 8.2 Úhrady za ambulantné ošetrenie, resp. nákup predpísaných liekov, sú spravidla požadované na mieste v hotovosti. Doklady týchto platieb predloží poistená osoba spolu s hlásením poistnej udalosti a ďalšími dokladmi preukazujúcimi vznik a rozsah poistnej udalosti po návrate do SR poisťovateľovi, ktorý poukáže poistenej osobe poistné plnenie v platnej mene SR. V prípade, že poistená osoba potrebuje radu, či pomoc pri vyhľadaní lekárskeho ošetrenia alebo je vo finančnej tiesni, môže sa aj pri ambulantnom ošetrení obrátiť na asistenčnú spoločnosť Allianz Assistance (tel. č. +421/2/5293 3113).
- 8.3 Postup poistenej osoby v prípade iných poistných udalostí, ako aj ďalšie povinnosti poistenej osoby v prípade vzniku poistnej udalosti sú uvedené vo VPP-CP.

## **Článok IX. Sankcie a zánik poistnej zmluvy**

- 9.1 Ak poisťovateľ nezabezpečí poistenie poistníka v termíne a za podmienok stanovených v tejto poistnej zmluve, uhradí poistníkovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z hodnoty poistného nepoistených osôb za každý deň omeškania.
- 9.2 Ak poistník neuhradí poistné v zmysle článku VI. tejto poistnej zmluvy, zaplatí poisťovateľovi úrok z omeškania v súlade s ustanovením § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 9.3 Sankcie dohodnuté touto poistnou zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane škoda. Dohodnuté sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
- 9.4 Odstúpiť od poistnej zmluvy môžu zmluvné strany v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Odstúpenie musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana odstúpuje. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.5 Poistenie zanikne nezaplatením poistného v zmysle § 801 Občianskeho zákonníka.

## **Článok X. Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 10.1 Táto poistná zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.10.2019 do 30.9.2020.
- 10.2 Osoba oprávnená konať za poistníka vo veciach technických, objednávaní a úkonov spojených s faktúrou: Riaditeľ HSa – MO SR alebo ním poverená osoba, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava, tel.: tel.: 0960 312 370, 0903 820 190, fax: 0960 313110.
- 10.3 Za poisťovateľa vybavuje: Ing. Janka Petrufová, 02/5963 2279, 0905 251 255, [janka.petrufova@allianzsp.sk](mailto:janka.petrufova@allianzsp.sk).
- 10.4 Táto poistná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia

- v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.5 Na zmluvné vzťahy vznikajúce a vyplývajúce z tejto poistnej zmluvy sa vzťahujú VPP. Ustanovenia tejto poistnej zmluvy majú prednosť pred VPP v prípadoch v nich určených, alebo ak sú v prospech poistníka resp. poistenej osoby.
- 10.6 Táto poistná zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.7 Zmeny a doplnenia tejto poistnej zmluvy je možno vykonávať iba písomnou formou dodatku k tejto zmluve, ktorá bude jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 10.8 Ak nie je dohodnuté v tejto poistnej zmluve, VPP-CP a OPP-CP inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení.
- 10.9 Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach. Poisťovateľ prijme jedno (1) vyhotovenie a poistník prijme štyri (4) vyhotovenia.
- 10.10 Poistník prehlasuje, že si je vedomý, že cena uvedená v tejto poistnej zmluve je kalkulovaná vrátane peňažného plnenia v zmysle § 32 zákona č. 186/2009 Z. z. Cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z.
- 10.11 Pokiaľ je táto poistná zmluva predmetom verejného obstarávania, poistník týmto prehlasuje, že v rámci tohto zrealizovaného verejného obstarávania vykonal opatrenia potrebné k tomu, aby nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania v zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.12 Poistník podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie vyplývajúce z platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov v dokumente Oznámenie o spracúvaní osobných údajov, ktorý je prílohou č. 8 tejto zmluvy. Uvedené informácie sú v úplnom znení uvedené na webovom sídle poisťovateľa.
- 10.13 Ak sú v tejto zmluve, resp. v jej prílohách uvedené osobné údaje inej osoby, poistník podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že mu táto osoba udelila predchádzajúci písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov na účely podľa platného zákona o poisťovníctve a je si vedomý toho, že je povinný preukázať poisťovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť, že disponuje uvedeným písomným súhlasom tejto osoby.
- 10.14 Poistník vyhlasuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k poisťovateľovi v zmysle platného zákona o poisťovníctve. V prípade, ak je toto vyhlásenie nepravdivé, berie na vedomie, že táto zmluva je v zmysle § 71 ods. 1 platného zákona o poisťovníctve od počiatku neplatná.
- 10.15 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1: Pracovný postup pre on-line prihlasovanie u poistených ciest o počte listov 1,  
Príloha č. 2: Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby o počte listov 20,  
Príloha č. 3: Osobitné poistné podmienky (Zmluvné dojednania) o počte listov 2,  
Príloha č. 4: Kalkulácia poistného (stanovenie ceny zákazky) o počte listov 1,  
Príloha č. 5: Vzor cestovnej karty z on-line elektronického systému o počte listov 1,  
Príloha č. 6: Vzor vyúčtovania poistného o počte listov 1,  
Príloha č. 7: Plnomocenstvo o počte listov 2,  
Príloha č. 8: Oznámenie o spracúvaní osobných údajov o počte listov 2.

V Bratislave .....2019

Za Allianz – Slovenskú poisťovňu, a. s.:

---

Branislav MARTINKA  
na základe plnej moci

---

Ing. Janka PETRUFOVÁ  
na základe plnej moci

V Bratislave .....2019

Za Ministerstvo obrany SR:

---

Ing. Branislav CHLEBANA  
riaditeľ  
Úrad pre investície a akvizície

### **Pracovný postup pre on-line prihlasovanie u poistených ciest**

1. Poverený zamestnanec poisníka zaeviduje údaje o poistenej ceste pred jej začatím (najneskôr v deň začiatku poistenej cesty) v elektronickom on-line systéme, pričom vyplní (v súlade s manuálom pre užívanie on-line systému) všetky povinné údaje, a to:
  - zvolený modul poistenia (štandardná / riziková oblasť)
  - dátum začiatku a konca poistenia
  - osobné údaje poistených osôb (meno, priezvisko, dátum narodenia) – výberom zo zoznamu poistených osôb alebo manuálnym vyplnením)
  - po ukončení zadania údajov – stav uloženia (rozpracovaná – akceptovaná)
  - pokiaľ bola poistená cesta uložená ako rozpracovaná, doplní/zmení údaje najneskôr v deň začiatku poistenej cestya odošle údaje (nastavením statusu „akceptovaná“) Poisťovateľovi.
2. Poverený zamestnanec poisníka vytlačí z on-line systému „cestovnú kartu“, resp. zašle kartu elektronickou poštou poistenej osobe / poisteným osobám.
3. V prípade technického výpadku on-line systému resp. v prípade zvláštnych okolností, ktoré to budú vyžadovať, poverený zamestnanec poisníka vyplní elektronicky tabuľku „Hlásenie poistených osôb“ resp. iný súbor formátu „excel“ v obdobnej štruktúre a zašle na adresu [ramcovezmluvy@allianzsp.sk](mailto:ramcovezmluvy@allianzsp.sk).
4. V prípade zrušenia poistenej cesty, poisník vykoná najneskôr v plánovaný deň nástupu na poistenú cestu podľa manuálu storno poistenej cesty v on-line systéme, resp. v prípade výpadku systému nahlási elektronicky na adresu [ramcovezmluvy@allianzsp.sk](mailto:ramcovezmluvy@allianzsp.sk).
5. V prípade predčasného návratu pracovníka vykoná príslušné zmeny (predčasný návrat pracovníka resp. zmena konca poistenia v on-line systéme) podľa manuálu, resp. v prípade výpadku systému elektronicky na adresu [ramcovezmluvy@allianzsp.sk](mailto:ramcovezmluvy@allianzsp.sk).
6. Do 10 kalendárnych dní po skončení každého kalendárneho mesiaca vykoná poisník pre účely fakturácie v on-line systéme kontrolu sumarizácie poistených ciest za uplynulé mesačné obdobie; v prípade zistenia nesprávne zaevidovaných údajov resp. nezaevidovaných údajov o poistených cestách vykoná v sumarizácii („mesačnom výkaze“) príslušné úpravy a zašle na adresu [ramcovezmluvy@allianzsp.sk](mailto:ramcovezmluvy@allianzsp.sk).

## Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby

### Časť I

#### Všeobecné ustanovenia

#### Článok 1

##### Úvodné ustanovenie

Pre poistenia uvedené v týchto Všeobecných poisťných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „OZ“), súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy, tieto Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby (ďalej len „VPP-CP“) a Osobitné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby príslušné podľa tarify dohodnutej v poisťnej zmluve (ďalej len „OPP-CP“).

#### Článok 2

##### Druhy poistení

- Podľa týchto VPP-CP je možné dojednať:
  - Poistenie liečebných nákladov v zahraničí a základné asistenčné služby (Časť II),
  - Poistenie úrazu (Časť III),
  - Poistenie batožiny (Časť IV),
  - Poistenie zodpovednosti za škodu (Časť V),
  - Poistenie stornovacích poplatkov (Časť VI),
  - Poistenie predčasného návratu (Časť VII),
  - Poistenie doplnkových asistenčných služieb (Časť VIII),
  - Poistenie meškania letu a meškania iného dopravného prostriedku (Časť IX),
  - Poistenie nákladov na záchrannú činnosť (Časť X).
- Jednotlivé druhy poistení a asistenčných služieb sú ďalej špecifikované v Častiach II až X týchto VPP-CP. Pod pojmom poistenie v Časti I týchto VPP-CP sa má na mysli ktorékoľvek z poistení uvedených v ods. 1 tohto článku, ak nie je ďalej uvedené inak. Pojem poistenie v ďalších častiach týchto VPP-CP predstavuje vždy len to poistenie alebo poistenia, ktoré daná časť VPP-CP upravuje.

#### Článok 3

##### Územná platnosť

- Poistenie sa vzťahuje len na poisťné udalosti, ktoré nastali na území uvedenom v poisťnej zmluve.
- V štáte, v ktorom má poistený trvalý pobyt, alebo ktorého má štátne občianstvo, platí poistenie najviac 90 dní od začiatku neprerušeného pobytu v tomto štáte, a to len v prípade, ak je zdravotne poistený v Slovenskej republike alebo v inom členskom štáte Európskej únie.
- Poistenie sa nevzťahuje na liečebné náklady vzniknuté v navštívenom štáte, ktoré sú hrazené zo zdravotného

poistenia, v rámci ktorého je poistený povinne zdravotne poistený, alebo ktoré má v tomto štáte poistený uzavreté.

- Poistenie neplatí na území štátu, v ktorom sa poistený zdržuje neoprávnené, alebo vykonáva pracovnú činnosť bez náležitého povolenia.

#### Článok 4

##### Výklad pojmov

- Asistenčná spoločnosť:** zmluvný partner poisťovateľa - Mondial Assistance s.r.o., ktorý zabezpečuje prostredníctvom zmluvných partnerov a pobočiek Mondial Assistance Group nepretržité asistenčné služby.
- Batožinový priestor:** uzatváratelný priestor na odkladanie batožiny, ktorý nezasahuje do priestoru určeného k preprave osôb.
- Blízka osoba:** príbuzný v priamom rade, súrodenec, manžel/ka, rodičia manžela alebo manželky, manžel/ka súrodenca, súrodenec manžela/manželky; za blízku osobu sa považuje aj druh/družka za predpokladu, že preukázateľne žije s poisteným v spoločnej domácnosti.
- Cennosti:**
  - šperky, drahé kamene, perly,
  - veci osobnej potreby zo zlata alebo iných drahých alebo ušľachtilých kovov,
  - hodinky,
  - kožuchy a kožušiny.
- Cestovná agentúra:** podnikateľ, ktorý na základe živnostenského oprávnenia vykonáva služby ako cestovná kancelária, okrem predaja kombinácie služieb.
- Cestovná kancelária:** podnikateľ, ktorý na základe živnostenského oprávnenia organizuje, ponúka a predáva zájazdy a uzatvára zmluvu o obstaraní zájazdu.
- Elektronické a optické prístroje:**
  - elektronické: prenosné prístroje audiovizuálnej techniky, prístroje určené na záznam a prenos dát alebo reprodukciu zvuku a/alebo obrazu, výpočtová technika – t.j. osobný počítač, jeho periférne zariadenia a príslušenstvo, mobilné telefóny, satelitné navigačné GPS prístroje,
  - optické: fotoaparáty, videokamery, filmovacia alebo premietacia technika, ďalekohľady.
- Epidémia:** náhly a hromadný výskyt a šírenie chorôb v určitom mieste a čase, ak je taký stav potvrdený vyhlásením príslušného štátneho orgánu.
- Franšíza:** dohodnutá suma, do výšky ktorej poisťovateľ neposkytuje poisťné plnenie. Ak je poisťné plnenie vyššie ako franšíza, poisťovateľ poskytne celé poisťné plnenie. Suma je dojednaná v príslušných OPP-CP.
- Horská oblasť:** územie, na ktorom horská služba

- vykonáva záchrannú činnosť v zmysle zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe; v prípade poisteného pobytu mimo územia Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) sa za horskú oblasť považuje územie hôr navštíveného štátu, na ktorom záchranná služba vykonáva záchrannú činnosť.
11. **Horská služba:** Horská záchranná služba v zmysle zákona č. 544/2002 Z. z. o Horskej záchrannej službe.
  12. **Chronické ochorenie:** ochorenie, ktoré existovalo v okamihu uzatvárania poistnej zmluvy, ak choroba počas predchádzajúcich 12 mesiacov vyžadovala hospitalizáciu alebo sa zhoršovala alebo spôsobila podstatné zmeny v užívaní liekov.
  13. **Ionizujúce žiarenie alebo kontaminácia rádioaktivitou:** žiarenie alebo kontaminácia z akéhokoľvek jadrového paliva alebo akéhokoľvek jadrového odpadu vzniknutého spaľovaním jadrového paliva, rádioaktívnymi, toxickými, explozívnymi alebo inými nebezpečnými vlastnosťami akéhokoľvek jadrového zariadenia alebo akejkoľvek jeho jadrovej súčasti.
  14. **Krádež vlámaním:** zmocnenie a prisvojenie si poistenej veci prekonaním prekážky.
  15. **Lúpež:** zmocnenie sa poistenej veci páchatel'om použitím násilia alebo hrozby bezprostredného násilia proti poistenému.
  16. **Nezanedbaná zubná prevencia:** stomatologické preventívne vyšetrenie nie staršie ako 1 rok.
  17. **Osobné veci:** obvyklé veci osobnej potreby poisteného pre daný účel poistenej cesty, ktoré si poistený vzal so sebou na poistenú cestu alebo ktoré si zakúpil počas poistenej cesty.
  18. **Pandémia:** rozsiahla epidémia s neurčitým časovým ohraničením a prakticky bez ohraničenia v mieste, ktorá postihuje veľké množstvo ľudí na rozsiahlom území. Podľa týchto VPP-CP sa za pandémiu považuje vyhlásenie 4. pandemickej fázy Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO).
  19. **Pobrežný jachting:** plavba po mori do vzdialenosti 3 námorných míľ od pevniny alebo od pobrežných ostrovov ležiacich vo vzdialenosti do 6 námorných míľ od pevniny alebo iných ostrovov. Plavba na dopravnej lodi ako pasažier sa nepovažuje za jachting.
  20. **Poistená cesta:** cesta, na ktorú sa vzťahuje poistenie.
  21. **Poistený:** osoba takto označená v poistnej zmluve.
  22. **Poistná doba:** časový úsek vymedzený v poistnej zmluve, počas ktorého trvá poistenie a za ktoré sa platí poistné.
  23. **Poistná udalosť:** akákoľvek náhodná škodová udalosť, s ktorou je podľa týchto VPP-CP a OPP-CP spojená povinnosť poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie.
  24. **Poistník:** fyzická alebo právnická osoba, ktorá uzavrela s poisťovateľom poistnú zmluvu a je povinná platiť poistné.
  25. **Poisťovateľ:** Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, IČ DPH: SK2020374862, zapísaná v obch. registri Okresného súdu Bratislava 1, odd.: Sa, vložka č. 196/B.
  26. **Repatriácia:** prevoz poisteného, jeho blízkych osôb, resp. jeho telesných pozostatkov na územie SR, resp. po dohode s poisťovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou do iného štátu Európskej únie; ak je štát pobytu poisteného cudzieho štátneho príslušníka, v ktorom má platné zdravotné poistenie, mimo Európskej únie, poisťovateľ, resp. asistenčná spoločnosť nemá povinnosť poisteného do tohto štátu prepraviť ani prepravu organizovať a poisťovateľ uhradí náklady na prepravu do tohto štátu len do výšky nákladov na prepravu zodpovedajúceho typu do SR.
  27. **Rizikové povolania:** archeológ; brúsič, leštič; civilný zamestnanec armády; čalúnik; čašník, barman, servírka (lodná doprava); debnár; detektív; drevorubač; elektroinštalatér; elektrotechnik; farbiar; fotosadzač; galvanizér; hasič; havarijné práce; hrnčiar, keramik; chemik, laborant; chovateľ zvierat; inštalatér; izolatér; kaskadér; klampiar; kombajnista; kováč; kožušník; krajčír; krotiteľ zvierat, pracovníci v cirkuse; kuchár, cukrár, pomocník v kuchyni; lakýrnik; lekár; lesník; letecký inštruktor; letuška, stevard; lodník; lovec; maliar; mlynár; nástrojár; obuvník; mäsiar na jatkách; mechanik automobilový, letecký, v ťažkom priemysle; montér, montážnik; naftár; nakladač tovaru z a do dopravných prostriedkov (s výnimkou príležitostnej nákladky/výkladky v rámci profesie „vodič motorového vozidla“); námorník – morská plavba; novinár, reportér (vojnové oblasti); novinár, reportér; obsluha, oprava alebo inštalácia strojov; opracovanie alebo spracovanie dreva, kovov (vrátane zvárania), skla, kameňa, plastov; ošetrovateľ hospodárskych zvierat; pekár; pilot (aj palubný rádotelegrafista) športových, poľnohospodárskych lietadiel; plavčík (aj riečna doprava); pletár; podlahár; poľnohospodár; poľnohospodársky technik; posunovač; potravinársky technik; pracovník demolačnej čaty; pracovník ochrannej a bezpečnostnej služby; pracovník s jadrovou energiou; pracovník so zápalnými látkami, žieravinami, jedmi alebo infekčnými látkami; pracovník v cementárni, vápenke; pracovník v hutníctve; pracovník v policajných alebo ozbrojených jednotkách; pyrotechnik; razič tunelov, šácht (hlbinné práce); rezbár; rušňovodič; rybár; sklenár; sladovník; smaltovač; speleológ; stavebný kontrolór; stavebný pracovník; stavebný technik; stolár; tanečník, baletný majster; tapetár; taxikár; tesár; tkáč; tlačiar; traktorista; učiteľ jazdy v autoškole; upratovačka; včelár; vedecký pracovník; vulkanológ; vysokohorský nosič, vodca; výškové práce; záhradník; záchrannár, člen alebo pracovník horskej alebo záchrannej služby; zamestnanec čistiarne; zámočník; zberač hrozna, ovocia, zeleniny a chmeľu; zdravotná sestra, ošetrovateľ; zubný lekár; zverolekár; žehlič; železničiar.
  28. **Rizikové športy a činnosti:** aerotrim; alpinizmus; americký futbal; base jump; bouldering; buggykiting; buildering; canyoning; cyklokros; fly fox; formula 3000; fourcross; freeride; freeskiing; freestyle; heliskiing; high

- jump (cliffdiving); horolezectvo; jachting; jazdecké športy; kayakrafting; kitesurfing; kladderling; letecké športy; lezenie po ľadopádoch; lezenie v ľade po umelej stene (icebreaker); moguls; motoristické športy; mountainboarding na vyznačených trasách; paintball; paragliding; parasailing; parašutizmus; plachtenie; pobrežný jachting (landjachting); poľovníctvo; potápanie s dýchacím prístrojom; psie záprahy; rafting; ragby; rope jumping; skalolozectvo; skateboarding; skeleton; skialpinizmus; skiextrém; skikros; skitouring; skoky a lety na lyžiach; skoky na lane; skútskating; sky surfing; snowbungeekayaking; snowbungeerafting; snowkiting; snowtrampoline; speleológia; streetluge; surfing; tandemový zoskok (air tandem jumps); Via Ferrata (A-E); vodné lyžovanie; wakeboarding; windsurfing; závesné lietanie; zjazd na bicykli v horskom teréne; zorbing.
29. **Spolucestujúci:** osoba, ktorá si zakúpila cestu s cieľom cestovať spoločne s poisteným a je poistená tou istou poistnou zmluvou ako poistený alebo je uvedená na rovnakej záväznej prihláške na zájazd.
30. **Spoluúčasť:** je zmluvne dohodnutá výška podielu, ktorým sa poistený zúčastňuje na poskytnutom poistnom plnení.
31. **Strata:** zánik možnosti poisteného disponovať poistenou vecou nezávisle od jeho vôle.
32. **Škodová udalosť:** udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku povinnosti poisťovateľa plniť a nastala počas trvania poistenia.
33. **Športové náradie:** veci potrebné na vykonávanie športovej činnosti.
34. **Technická hodnota (časová cena):** východisková hodnota (nová cena) znížená o výšku opotrebenia alebo iného znehodnotenia.
35. **Teroristický čin:** čin, vrátane použitia sily alebo násilia, akejkoľvek osoby, skupiny alebo skupín osôb konajúcich samostatne, v mene alebo v súvislosti s akoukoľvek organizáciou, vykonaný z politických, náboženských alebo ideologických dôvodov, vrátane úmyslu ovplyvniť ktorúkoľvek vládnu moc alebo zastrašiť verejnosť.
36. **Vnútorne nepokoje:** občianska vojna, vzbura, občianske nepokoje nadobúdajúce rozmery rovnajúce sa ľudovému povstaniu, vojenská vzbura, povstanie, rebélia, revolúcia, stanné právo alebo stav obliehania alebo akákoľvek udalosť alebo príčina, ktoré vedú k vyhláseniu alebo udržaniu stanného práva alebo stavu obliehania, konfiškácii, zabraníu pre vojenské účely, rekvirácii alebo znárodneniu.
37. **Vojnové udalosti:** vojna, invázia, činy zahraničného nepriateľa, nepriateľské akcie alebo vojne podobné operácie bez ohľadu na to, či bola alebo nebola vojna vyhlásená.
38. **Výkonnostný šport:** šport vykonávaný súťažne, t.j. aktívna účasť na pretekoch, súťažiach, vrátane účasti na tréningoch, tréningových sústredujeniach – aj u amatérskych alebo neregistrovaných športovcov.
39. **Záchranná činnosť:** vyhľadávanie a vyslobodzovanie poisteného v tiesni, poskytovanie prvej pomoci poistenému v tiesni a jeho preprava k najbližšiemu dopravnému prostriedku zdravotníckeho zariadenia, prípadne do zdravotníckeho zariadenia; v prípade poisteného pobytu mimo územia SR sa za záchrannú činnosť považuje vyhľadávanie a vyslobodzovanie poisteného v tiesni.
40. **Záchranná služba:** subjekt, ktorý podľa platnej právnej normy daného štátu má v danom štáte oprávnenie vykonávať záchrannú činnosť.
41. **Zaplatenie poistného:** za zaplatenie sa považuje buď zaplatenie príslušnej sumy poistného oprávnenému zástupcovi poisťovateľa v hotovosti (prostredníctvom inkasného bloku alebo príjmového pokladničného dokladu) alebo vklad príslušnej sumy poistného na bankový účet poisťovateľa v prípade platby prostredníctvom vkladu sumy poistného priamo na účet poisťovateľa alebo v prípade platenia prostredníctvom platobného príkazu, danie príkazu na poukázanie poistného z účtu poistníka v prospech bankového účtu poisťovateľa, alebo v prípade platby prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s., podanie poštového peňažného poukazu na poukázanie poistného v prospech bankového účtu poisťovateľa, ak na bankový účet poisťovateľa bolo na základe takéhoto príkazu alebo podania poistné aj pripísané. V prípade pochybností má poisťovateľ právo požadovať od poistníka doklad preukazujúci dátum a čas zaplatenia poistného.
42. **Zimné športy:** alpské (zjazdové) lyžovanie, snowboarding, bežecké lyžovanie alebo jazda na saniach, a to na vyznačených tratiach.
43. **Značná škoda:** škoda prevyšujúca sumu 26 600 EUR; za značnú škodu sa považuje aj škoda vyžadujúca si vykonanie neodkladných opatrení z dôvodu zabránenia jej ďalšieho šírenia, zmiernenia následkov alebo odstránenia jej zvyškov.
44. **Živelná udalosť:** požiar, výbuch, úder blesku, víchrica, krupobitie, povodeň, záplava, lavína, pád predmetov, zemetrasenie, výbuch sopky.
- 44.1 **Požiar:** oheň v podobe plameňa, ktorý sa nežiaduco a nekontrolovateľne rozšíril mimo určeného ohniska alebo takéto ohnisko opustil.
- 44.2 **Výbuch:** náhly ničivý prejav tlakovej sily spočívajúci v rozpínavosti plynov alebo pár (explózia).
- 44.3 **Úder blesku:** bezprostredné pôsobenie energie blesku alebo teploty jeho výboja so zanechaním stôp alebo jeho účinky a následky sú jednoznačne identifikovateľné technickými prostriedkami.
- 44.4 **Víchrica:** prúdenie vzduchu dosahujúce rýchlosť minimálne 75 km/hod.
- 44.5 **Krupobitie:** jav, pri ktorom sa v atmosfére vytvoria kúsky ľadu.
- 44.6 **Povodeň, záplava**
- 44.6.1 **Povodeň:** zaplavenie územného celku vodou, ktorá sa prirodzeným spôsobom vyliala z brehov

povrchového vodstva alebo tieto brehy pretrhla. Pri ohradzovanom vodnom toku sa za breh vodného toku považuje teleso hrádze.

- 44.6.2 **Záplava:** vytvorenie súvislej vodnej plochy, ktorá určitú dobu stojí alebo prúdi a ktorá bola spôsobená prírodnými vplyvmi.
- 44.7 **Lavína:** zosuv snehovej alebo ľadovej vrstvy z prírodných svahov.
- 44.8 **Pád predmetov:** pád stromov, stožiarov alebo iných predmetov, ktoré majú znaky voľného pádu spôsobeného zemskou gravitáciou.
- 44.9 **Zemetrasenie:** otrasy zemského povrchu vyvolané geofyzikálnymi procesmi vo vnútri Zeme. Poistenie sa vzťahuje na škody spôsobené zemetrasením, ktorého účinky dosiahnu minimálne 6. stupeň makroseizmickej stupnice zemetrasenia EMS 98 (Európska makroseizmická stupnica).
- 44.10 **Výbuch sopky:** uvoľnenie tlaku počas vytvorenia otvoru v zemskej kôre, ktoré je sprevádzané výtokom lávy alebo vyvrhnutím popola, iných materiálov alebo plynov.

## Článok 5

### Vznik a zánik poistenia

- Poistná zmluva je uzavretá dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Poistenie sa platí jednorazovo za celú poistnú dobu, na ktorú bolo poistenie dojednané. Poistná doba a výška poistného je uvedená v poistnej zmluve.
- Poistenie stornovacích poplatkov je platné, len ak bolo dojednané najneskôr súčasne so zaplatením (resp. najneskôr do 24 hodín od zaplatenia) ceny poistenej cesty alebo prvej splátky (zálohy) ceny poistenej cesty cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi (podľa toho, ktorá udalosť nastala skôr).
- Poistenie začína v deň, ktorý je uvedený v poistnej zmluve ako začiatok poistenia nie však skôr, ako je zaplatené poistné. Poistenie stornovacích poplatkov začína zaplatením ceny poistenej cesty alebo prvej splátky (zálohy) ceny poistenej cesty cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi alebo dňom, kedy vzniká v zmysle obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa nárok na stornovacie poplatky v prípade zrušenia poistenej cesty (podľa toho, ktorá udalosť nastala skôr), nie však skôr, ako je zaplatené poistné.
- Za rozhodný dátum a čas pre účely určenia začiatku poistenia sa považuje dátum a čas zaplatenia poistného.
- Poistenie zaniká, ak v poistnej zmluve nie je dohodnuté inak, uplynutím dňa uvedeného v poistnej zmluve ako koniec poistenia za predpokladu, že doba pobytu neprekročila maximálny počet dní stanovený OPP-CP alebo predčasným ukončením poistenej cesty; podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. Poistenie stornovacích poplatkov zaniká dňom odchodu alebo zaplatením stornovacieho poplatku, podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. V prípade, ak sa z dôvodu nepredvídaných okolností, mimo vôle poisteného, ktoré spôsobia omeškanie dopravného prostriedku oproti vopred plánovanému príchodu na územie SR, ktorý mal byť použitý na návrat do SR, cesta, resp. pobyt v zahraničí predĺži nad rámec plánovaného dátumu návratu, platnosť poistenia sa predlžuje o jeden deň po dni konca poistenia uvedeného v poistnej zmluve. Poistovateľ má právo požadovať od poisteného doklady preukazujúce omeškanie.
- V prípade dojednania poistenia inou osobou ako poisteným, ako aj v prípade dojednania na diaľku prostredníctvom Infolinky, resp. Online poistenia, je poistený povinný na požiadanie poistovateľa vierohodne preukázať, že v čase dojednávania poistenia sa nachádzal na území SR, resp. štátu, v ktorom sa dojednáva poistenie. V prípade, ak sa v čase dojednávania poistenia poistený nenachádza na území SR alebo nie je túto skutočnosť schopný preukázať a poistenie bezprostredne nenadväzuje na zánik poistenia u poistovateľa, poistenie platí najskôr od šiesteho dňa po dni dojednávania poistenia.
- Poistník aj poistovateľ môže všetky druhy cestovného poistenia, okrem poistenia stornovacích poplatkov vypovedať tak, že výpoveď musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - jeden deň pred dňom začiatku poistenia, ak výpoveď podáva poistník; poistenie zaniká doručením výpovede poistovateľovi,
  - osem dní pred dňom začiatku poistenia, ak výpoveď podáva poistovateľ; poistenie zaniká ôsmy deň od doručenia výpovede poistníkovi.
- Poistník aj poistovateľ môže poistenie stornovacích poplatkov vypovedať tak, že výpoveď musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - jeden deň pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoveď podáva poistník,
  - osem dní pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie, cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoveď podáva poistovateľ.
- V prípade výpovede poistenia podľa odseku 7 a/alebo 8 tohto článku, poistovateľ vráti poistníkovi nespotrebované poistné.
- Pokiaľ poistovateľ prijme návrh poistníka na zrušenie poistnej zmluvy po začiatku platnosti poistenia, prináleží poistníkovi nespotrebované poistné, ktoré sa vypočíta ako rozdiel zaplateného poistného a násobku počtu dní platnosti poistenia a poistnej sadzby stanovenej v sadzobníku poistovateľa pre jeden deň krátkodobého poistenia s rovnakým rozsahom krytia.

Poistovateľ má právo odrátať si od nespotrebovaného poistného náklady, ktoré mu s uzavretím a stornovaním poistnej zmluvy vznikli, najviac ale vo výške 6,60 EUR/198,83 SKK. Zostávajúcu sumu poistného je poistovateľ povinný poistníkovi vrátiť, ak suma presiahne 3,30 EUR/99,42 SKK. Nespotrebované poistné sa nevracia v prípade taríf pre komplexné cestovné poistenie, t.j. poistných zmlúv neoddeliteľne zahŕňajúcich poistenie stornovacích poplatkov, okrem prípadov, kedy k zrušeniu poistnej zmluvy došlo v čase, kedy si cestovná kancelária, cestovná agentúra alebo iný poskytovateľ, v zmysle svojich obchodných alebo zmluvných podmienok, ešte neúčtuje stornovacie poplatky.

11. Ak sa v týchto VPP-CP, OPP-CP a v poistnej zmluve uvádza časový údaj určený hodinou, má sa na mysli stredoeurópsky čas, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak. Dni uvedené v týchto VPP-CP sa začínajú nultou hodinou stredoeurópskeho času a končia o 24.00 hodine stredoeurópskeho času, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak.
12. Odmietnutím plnenia v zmysle čl. 8 ods. 5 tejto časti VPP-CP poistenie zanikne.

## **Článok 6**

### **Poistná suma, limit poistného plnenia, franšíza a spoluúčasť**

Poistné sumy, limity poistného plnenia, výška franšízy a spoluúčasti sú uvedené v OPP-CP.

## **Článok 7**

### **Poistné plnenie**

1. Poistné plnenie je splatné do 15 dní, len čo poistovateľ skončil vyšetrenie potrebné na zistenie rozsahu povinnosti poistovateľa plniť. Ak nemôže byť vyšetrenie ukončené do jedného mesiaca po ohlásení poistnej udalosti poistovateľovi, poskytne poistovateľ poistenému na požiadanie primeraný preddavok, ak sa preukázal nárok poisteného na poistné plnenie.
2. Poistné plnenie sa vypláca poistenému výlučne v SR a v platnej tuzemskej mene, ak nie je v poistnej zmluve dojednané inak. Prepočet inej meny na platnú tuzemskú menu sa vykoná pomocou aktuálneho výmenného kurzu vyhláseného oprávneným subjektom ku dňu vzniku poistnej udalosti.
3. Poistovateľ je oprávnený poistné plnenie znížiť o náhradu škody, ktorá bola poskytnutá tretou osobou povinnou škodu vyplývajúcu z poistnej udalosti nahradiť.

## **Článok 8**

### **Zníženie, zamietnutie a odmietnutie poistného plnenia**

1. Ak poistený porušil povinnosti stanovené OZ, ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo týmito VPP-CP a toto porušenie malo podstatný vplyv na vznik poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov, poistovateľ má právo plnenie z poistnej

udalosti znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinnosti plniť.

2. Poistovateľ má právo znížiť, prípadne zamietnuť plnenie z poistnej udalosti, ak poistený úmyselne uvedie poistovateľa do omylu o podstatných okolnostiach týkajúcich sa vzniku nároku na poistné plnenie alebo výšky nároku alebo poruší povinnosti stanovené v čl. 10 ods. 2 tejto časti, prípadne povinnosti stanovené v ostatných častiach týchto VPP-CP.
3. Poistovateľ má právo znížiť, prípadne zamietnuť plnenie z poistnej udalosti, ak sa preukáže, že vznik poistnej udalosti nastal v dôsledku účinku alkoholu, primerane tomu, ako uvedená skutočnosť prispela ku vzniku poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov.
4. V prípade, ak poistený na žiadosť poistovateľa jednoznačne nepreukáže, že k zaplateniu poistného došlo pred vznikom škodovej udalosti, poistenému nevzniká nárok na poistné plnenie, resp. na náhradu nákladov súvisiacich so škodovou udalosťou. V prípade, ak poistovateľ už poistné plnenie alebo náklady súvisiace so škodovou udalosťou poskytol, má voči poistenému nárok na jeho vrátenie, resp. zaplatenie sumy vo výške poistného plnenia.
5. Poistovateľ má právo odmietnuť plnenie z poistnej zmluvy, ak sa až po poistnej udalosti dozvie, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede poistníka alebo poisteného nemohol zistiť pri dojednávaní poistenia a ktorá bola pre uzavretie poistnej zmluvy podstatná.

## **Článok 9**

### **Škody z plnenia vylúčené**

Poistenie sa nevzťahuje na škodu:

- a) spôsobenú poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
- b) spôsobenú hrubou nedbanlivosťou poisteného,
- c) ktorej vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorej bolo známe už pri uzavretí poistnej zmluvy, že nastane,
- d) spôsobenú jadrovou energiou,
- e) spôsobenú ionizujúcim žiarením alebo kontamináciou rádioaktivitou,
- f) spôsobenú dôsledkom vojnových udalostí, vnútorných nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
- g) spôsobenú sabotážou,
- h) spôsobenú dôsledkom teroristických činov, ak nie je v týchto VPP-CP uvedené inak,
- i) spôsobenú v priamej súvislosti s požitím narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
- j) spôsobenú následkom duševných porúch, duševných chorôb poisteného a zmien psychického stavu (napr. depresie, pocit úzkosti, stres a nervové poruchy), ak nie je ďalej uvedené inak,

- k) v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.

### Článok 10

#### Povinnosti poistníka a poisteného

1. Poistník / poistený je povinný:
  - a) odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poisťovateľa týkajúce sa dojednávania poistenia alebo poistnej udalosti,
  - b) písomne oznámiť poisťovateľovi bez zbytočného odkladu akúkoľvek zmenu údajov uvedených v poistnej zmluve,
  - c) dbať na to, aby poistná udalosť nenastala, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a povinnosti uvedené v týchto VPP-CP,
  - d) vykonať všetky možné opatrenia na odvrátenie hroziaceho vzniku poistnej udalosti alebo na zmiernenie jej následkov,
  - e) oboznámiť poisťovateľa so skutočnosťou, ak má dojednané poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poisťovateľa. Uvedenú povinnosť má poistník alebo poistený aj vtedy, keď počas poistenia vznikne poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poisťovateľa. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti má poisťovateľ právo odmietnuť poistné plnenie a v prípade, že už plnil, má nárok na jeho vrátenie; s výnimkou plnenia z úrazového poistenia alebo plnenia v prípade poistnej udalosti podľa Časti IX čl. 2 ods. 2 týchto VPP-CP.
2. Poistený je ďalej povinný:
  - a) vznik poistnej udalosti bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti,
  - b) preukázať poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti svoj nárok na poistné plnenie,
  - c) poskytnúť poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti pri vyšetrovaní poistnej udalosti všetku potrebnú súčinnosť,
  - d) na žiadosť poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti zbaviť tretiu osobu (najmä svojho ošetrojúceho lekára) mlčanlivosti o skutočnostiach súvisiacich s poistnou udalosťou,
  - e) na žiadosť poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti sa nechať vyšetriť lekárom, ktorého poisťovateľ alebo asistenčná spoločnosť určí,
  - f) pri poistnej udalosti konať v súlade s pokynmi poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti a úkony vyžiadané poisťovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou v súvislosti s vyšetrovaním poistnej udalosti vykonať bez zbytočného odkladu,
  - g) zabezpečiť, aby právo na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou alebo iné obdobné právo, ktoré mu vzniklo voči tretej osobe, prešlo na poisťovateľa.

### Článok 11

#### Povinnosti poisťovateľa

Poisťovateľ je povinný:

- a) dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu z OZ, ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov a týchto VPP-CP,
- b) prerokovať s poisteným výsledky vyšetrenia poistnej udalosti, ak o to poistník alebo poistený písomne požiada,
- c) zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach týkajúcich sa poistenia a o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri uzavretí poistnej zmluvy, jej správe alebo pri likvidácii poistných udalostí.

### Článok 12

#### Forma právnych úkonov, doručovanie

1. Pre právne úkony týkajúce sa poistenia je potrebná písomná forma, ak príslušné právne predpisy neumožňujú aj inú formu právnych úkonov.
2. Písomnosti poisťovateľa určené poistníkovi, resp. poistenému sa doručujú poštou, môžu byť však doručené aj zástupcom poisťovateľa, a to na poslednú poisťovateľovi známu adresu. Písomnosť poisťovateľa určená poistníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenie v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uloženie nedozvedel, alebo dňom, kedy bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú adresát neoznámil, alebo z dôvodu, že adresát je neznámy.
3. Poisťovateľ je oprávnený využiť alternatívne komunikačné prostriedky (telefón, e-mail, SMS, fax) na vzájomnú komunikáciu s poistníkom, poisteným alebo nimi splnomocnenou osobou v súvislosti so správou poistenia, riešením škodových udalostí a ponukou produktov a služieb poisťovateľa. Tieto prostriedky však nenahrádzajú písomnú formu úkonov v prípadoch, kedy písomnú formu vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy alebo poistná zmluva.

### Časť II

#### POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV V ZAHRANIČÍ A ZÁKLADNÉ ASISTENČNÉ SLUŽBY

### Článok 1

#### Predmet poistenia

1. Predmetom poistenia sú nevyhnutné náklady, ktoré vzniknú v zahraničí následkom:
  - a) úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného v zahraničí,
  - b) úmrtia poisteného v zahraničí.
2. Poistenie liečebných nákladov má charakter

majetkového poistenia a je ním krytá len skutočná škoda vzniknutá v majetkovej sfére poisteného.

## Článok 2 Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je úraz, náhle ochorenie alebo smrť poisteného v zahraničí, ktoré nastali počas poistnej doby, v dôsledku ktorých vzniká poisťovateľovi povinnosť uhradiť nevyhnutné náklady v zmysle čl. 3 tejto časti VPP-CP.

## Článok 3

### Poistné plnenie a zamietnutie poistného plnenia

1. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods. 1 písm. a) tejto časti VPP-CP, poisťovateľ hradí poistenému primerané náklady na:
  - a) z lekárskeho hľadiska nevyhnutné ošetrovanie alebo liečenie,
  - b) lieky a obväzový materiál na lekársky predpis,
  - c) ošetrovaním podmienené liečebné prostriedky na fixáciu častí tela (napr. sádra, ortézy, bandáže, sádrové lôžka) a lekárom predpísané podporné prostriedky na chôdzu,
  - d) röntgenovú a inú neinvazívnu neodkladnú diagnostiku,
  - e) hospitalizáciu, vrátane lekárskeho výkonu a lekárskeho zdôvodneného vedľajšie náklady (všeobecné nemocničné služby), ak sa realizujú v ústave, ktorý je v štáte pobytu uznávaný ako nemocnica a ktorý má zodpovedné vedenie a trvalý dozor prítomného lekára, ktorý disponuje dostatočnými diagnostickými a terapeutickými možnosťami a obmedzuje sa pri liečení na vedecky odborne uznávané a klinicky vyskúšané metódy a ktorý vedie záznamy ošetrovaných. Do úvahy prichádza nemocnica v mieste pobytu, prípadne najbližšia vhodná nemocnica,
  - f) dopravu k akútnemu ošetrovaniu do zdravotného zariadenia v mieste pobytu vrátane cesty späť,
  - g) operáciu (vrátane vedľajších operačných nákladov),
  - h) nevyhnutné zubné ošetrovanie na zamedzenie bolesti, ktorá nevyplýva zo zanedbanej alebo nedokončenej liečby alebo prevencie v SR, resp. štáte trvalého pobytu. Na úhradu všetkých škôd v súvislosti so zubným ošetrovaním vzniknutých počas platnosti poistnej zmluvy poisťovateľ poskytne náhradu maximálne do výšky dvojnásobku poistnej sumy uvedenej v OPP-CP,
  - i) obstaranie alebo opravu dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok poškodených alebo zničených v priamej súvislosti s úrazom poisteného, v súvislosti s ktorým bolo poistenému preukázateľne poskytnuté lekárske ošetrovanie, do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP; poisťovateľ uhradí tiež náklady na opravu alebo obstaranie (resp. zaslanie náhradnej pomôcky zo SR) dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok, podľa posudku lekára

nevyhnutných pre bežný život poisteného, ktoré boli poškodené, zničené živelnou udalosťou alebo pri zdokumentovanej dopravnej nehode, až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP,

- j) repatriáciu poisteného lekárske indikovaným dopravným prostriedkom, ak nie je z lekárskeho hľadiska možné použiť pôvodne plánovaný spôsob dopravy,
  - k) záchrannú činnosť, ktoré boli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlým ochorením poisteného.
2. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods. 1 písm. b) tejto časti VPP-CP, poisťovateľ plní osobu, ktorá ich primerane vynaložila, a to vo výške nákladov na repatriáciu telesných pozostatkov poisteného do zariadenia, ktoré je príslušné podľa miesta bydliska, prípadne ich spopolnenie alebo uloženie na cintoríne v mieste úmrtia.
  3. Poisťovateľ si vyhradzuje právo hradiť náklady za pobyt v nemocnici len do času, kedy bude poistený podľa odborného názoru ošetrojúceho lekára schopný repatriácie.
  4. Ak je z lekárskeho hľadiska možná repatriácia poisteného, hradí poisťovateľ, ak je to v poistnej zmluve dojednané, aj náklady na dopravu blízkej osoby, ktorá je poistená týmto poistením a ktorá poisteného sprevádza, ak je sprevádzanie z lekárskeho hľadiska nevyhnutné alebo úradne nariadené, alebo ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
  5. Ak je repatriácia poisteného z lekárskeho hľadiska možná a poistený ju aj napriek tomu odmieta, svojvoľné zotrvanie, ale aj ďalšie náklady spojené s týmto liečením a následnou repatriáciou, si hradí poistený sám, ak poisťovateľ na základe písomnej žiadosti poisteného (žiadosť musí zároveň obsahovať aj odmietnutie repatriácie) neodsúhlasí ešte pred začatím takej liečby ako alternatívu poistného plnenia formou uhradenia nákladov za repatriáciu ďalšiu liečbu v zahraničí. V prípade vydania takeho súhlasu poisťovateľ uhradí náklady na ďalšiu liečbu v súvislosti s poistnou udalosťou, ktorej sa mala týkať repatriácia, len do sumy, ktorú by inak na poisteným odmietnutú repatriáciu vynaložil, resp. inej, poisťovateľom vopred odsúhlasenej sumy. Náklady nad túto sumu, stanovenú pri udelení tohto súhlasu poisťovateľom, na liečenie ochorenia, resp. zranenia, ktorého sa táto repatriácia týkala, ako aj jeho následkov a súvisiacich úkonov, si hradí poistený sám.
  6. Repatriáciu poisteného organizuje poisťovateľ alebo asistenčná spoločnosť. Poisťovateľ, resp. asistenčná spoločnosť si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe a čase prepravy na základe súhlasu ošetrojúceho lekára.
  7. Ak je poistený hospitalizovaný, resp. pripútaný na lôžko viac ako 7 dní, resp. po posúdení poisťovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou aj menej ako 7 dní, a jeho zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, v prípade, ak je

- to dojednané v poisťnej zmluve, hradí poisťovateľ od 8. dňa (vrátane) náklady na ubytovanie jednej osoby až do výšky poisťnej sumy uvedenej v OPP-CP (najviac 10 nocí), aby táto osoba mohla zostať pri lôžku poisteného. V prípade, že poisteného nesprevádza žiadna dospelá blízka osoba, hradí poisťovateľ navyše náklady na dopravu inej osoby do miesta hospitalizácie.
8. V prípade hospitalizácie osoby mladšej ako 15 rokov, ktorej zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, poisťovateľ po odsúhlasení asistenčnou spoločnosťou hradí náklady spojené s ubytovaním a repatriáciou aj jednej sprevádzajúcej dospeléj osobe až do výšky poisťnej sumy uvedenej v OPP-CP (najviac na 10 nocí). Ak táto osoba mladšia ako 15 rokov nebola sprevádzaná inou dospelou osobou, po odsúhlasení asistenčnou spoločnosťou uhradí poisťovateľ, okrem vyššie uvedených nákladov, aj náklady na prepravu jednej blízkej osoby do miesta hospitalizácie, a to až do výšky poisťnej sumy uvedenej v OPP-CP.
  9. Ak je hospitalizovaný poistený sprevádzaný neplnoletými deťmi a nie je prítomná iná blízka dospelá osoba a ak je tak dojednané v poisťnej zmluve, hradí poisťovateľ repatriáciu detí. Prepravu detí organizuje a sprevádzanie detí zabezpečuje poisťovateľ, resp. asistenčná spoločnosť.
  10. V prípade úmrtia poisteného a ak je to dojednané v poisťnej zmluve, hradí poisťovateľ aj náklady na dopravu osôb blízkych poistenému, ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
  11. Ak plnenie z titulu vzniku liečebných nákladov z niektorého z dôvodov uvedených v čl. 1 tejto časti VPP-CP už poskytla iná osoba ako poisťovateľ, poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie len do výšky nákladov, ktoré neboli takým plnením nahradené.
  12. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie podľa tohto článku aj v prípade nákladov, ktoré vznikli poistenému dôsledkom teroristických činov. Ak je územie štátov, ktoré boli do dňa začiatku poistenia akýmkoľvek štátnymi orgánmi SR oficiálne označené ako štáty/lokality, kde sa teroristický útok očakáva alebo do ktorých sa odporúča zväziť cestu (resp. neodporúča cestovať) alebo boli uvedené na zozname rizikových štátov, ktorý poisťovateľ zverejnil na svojich obchodných miestach alebo internetovej stránke alebo v prípade, ak sa v čase tohoto vyhlásenia štátnych orgánov či organizácií navštíveného štátu poistený na území daného štátu/lokality nachádza a napriek tomu tento štát/lokalitu neopustí v primeranej dobe, má poisťovateľ právo poistné plnenie vzniknuté v dôsledku terorizmu zamietnuť.
  13. Ak poistený počas poistenej cesty navštívi územie štátu/lokality, ktoré boli do dňa začiatku poistenia štátnym orgánom oficiálne označené ako štáty/lokality, kde prišlo k epidémii alebo bola Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO) vyhlásená pandémia a do ktorých sa odporúča zväziť cestu (resp. neodporúča cestovať) alebo boli uvedené v zozname rizikových štátov, ktorý poisťovateľ zverejnil na svojich obchodných miestach alebo internetovej stránke, má poisťovateľ právo poistné plnenie v dôsledku choroby, ktorá sa v čase vzniku poisťnej udalosti vyskytovala a šírila ako epidémia alebo pandémia, zamietnuť.

#### Článok 4

##### Škody z plnenia vylúčené

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je/sú z plnenia vylúčené aj:

- a) náklady v súvislosti s cestou podniknutou za účelom liečby,
- b) náklady vynaložené bez súhlasu poisťovateľa, s výnimkou ambulantného ošetrovania a urgentnej lekárskej pomoci na odvrátenie akútneho nebezpečenstva ohrozenia života a opatrení na odstránenie akútnych bolestí,
- c) ošetrovanie alebo liečba nevyplyvajúca z bezprostrednej lekárskej nevyhnutnosti,
- d) náklady spojené s liečbou chorôb existujúcich v čase uzatvárania poistenia alebo chronických chorôb, ak nejde o akútny stav; v prípade chronického ochorenia poisťovateľ uhradí iba náklady súvisiace s poskytnutím akútneho ošetrovania a lekáorskými úkonmi, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie bezprostredného ohrozenia života alebo zdravia poisteného,
- e) náklady na liečenie duševných ochorení vrátane depresie, zmien psychického stavu, okrem akútnych reaktívnych stavov vyvolaných objektívnou udalosťou, bez predchádzajúcej psychiatrickej anamnézy,
- f) náklady spôsobené rizikovým tehotenstvom,
- g) náklady spôsobené zámerným ukončením tehotenstva,
- h) náklady vynaložené z dôvodu tehotenstva vzniknuté po ukončení 26. týždňa tehotenstva, vrátane pôrodu a jeho komplikácií,
- i) náklady spojené s umelým oplodnením a akoukoľvek liečbou sterility, tehotenskými testami a náklady spojené s antikoncepciou,
- j) náklady vzniknuté priamo alebo nepriamo s liečením sexuálne prenosných chorôb, HIV, AIDS alebo úmrtím následkom týchto chorôb,
- k) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
- l) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
- m) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
- n) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolaní, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
- o) náklady spojené s liečbou v kúpeľoch, sanatóriách, liečebniach, zotavovniach a podobných zariadeniach za účelom liečebných alebo rehabilitačných procedúr,

- p) kozmetické zákroky, estetické a plastické operácie,
- q) náklady na protézy a pomocné prostriedky (napr. okuliare, vložky), s výnimkou prípadov uvedených v čl. 3 ods. 1 písm. i) tejto časti VPP-CP,
- r) náklady na preventívne prehliadky a očkovanie s výnimkou očkovania nevyhnutného v dôsledku poistnej udalosti,
- s) náklady vzniknuté v dôsledku nevykonaných povinných očkovaní,
- t) náklady na zubné ošetrovanie nevyplyývajúce z akútnej bolesti, za zubné náhrady, korunky alebo úpravy čelustí, zubné strojčky, mostíky, odstránenie zubného kameňa a náklady v súvislosti s liečbou paradentózy,
- u) ošetrovanie a liečba vedecky alebo lekárske neuznávaná na území SR,
- v) ošetrovanie a liečba vykonávaná členom rodiny,
- w) škoda vzniknutá v súvislosti s vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia,
- x) liečba abstinenčných prejavov pri závislosti na alkohole, drogách alebo iných omamných látkach,
- y) náklady vzniknuté vedomým nedodržaním pokynov ošetrojúceho lekára, vedomým nepožítím alebo nesprávnym požívaním liekov, ktoré boli poistenému vydané na lekárske predpis,
- z) preprava, kremácia a pohreb poisteného bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa, resp. asistenčnej spoločnosti,
- aa) zakúpenie liekov, ktorých užívanie vyplynulo z chorôb známych už pred začiatkom cestovania a liekov, ktoré poistený začal užívať v štáte trvalého pobytu,
- ab) náklady na záchrannú činnosť, ktoré neboli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlým ochorením poisteného,
- ac) náklady vynaložené za nadštandardné nemocničné služby,
- ad) náklady vynaložené na doplnkové výživné a posilňujúce preparáty, vitamíny, aj keď sú lekárom predpísané a obsahujú liečivé látky, ďalej prostriedky, ktoré sa užívajú preventívne a návykovo a prípravky kozmetické.

## Článok 5

### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) pri hospitalizácii predložiť doklad o poistení a bez zbytočného odkladu kontaktovať asistenčnú spoločnosť uvedenú v poistnej zmluve,
- b) v prípade zubného ošetrovania predložiť poisťovateľovi potvrdenie o preventívnej zubnej prehliadke u zubného lekára nie staršej ako 1 rok pred vznikom poistnej udalosti,
- c) bezodkladne po návrate do SR predložiť poisťovateľovi doklady o platbách spojených s ambulantným liečením zaplatených na mieste v hotovosti,
- d) k likvidácii poistnej udalosti predložiť originály nasledovných dokladov:

- da) hlásenie poistnej udalosti,
- db) správu lekára s uvedením diagnózy a prehľadom lekárskeho výkonu, v ktorej je uvedená adresa lekára alebo zdravotníckeho zariadenia,
- dc) účty potvrdzujúce úhradu nákladov s uvedením mena poisteného, pečiatkou a podpisom lekára,
- dd) lekárske predpisy a účty za lieky,
- de) doklady potvrdzujúce vznik nákladov v súvislosti s lekárske ošetrovaním,
- df) fotokópiu poistnej zmluvy,
- dg) na vyžiadanie poisťovateľa, fotokópiu dokladu o trvalom pobyte, resp. dlhodobom prechodnom pobyte a zdravotnom poistení,
- dh) na vyžiadanie poisťovateľa ďalšie potrebné doklady.

## Článok 6

### Rozsah základných asistenčných služieb

V prípade poistnej udalosti na žiadosť poisteného poskytuje asistenčná spoločnosť tieto služby:

1. Ak si poisteného zdravotný stav vyžaduje z lekárskeho hľadiska nevyhnutné úkony, asistenčná spoločnosť:
  - a) zabezpečí ošetrovanie poisteného lekárom,
  - b) zabezpečí zaslanie nevyhnutných liekov, ktoré nie sú na mieste k dispozícii,
  - c) poskytne radu, na ktoré zdravotnícke zariadenie sa má poistený obrátiť,
  - d) vyšle poistenému zdravotnú sestru na vykonanie lekárske predpísaných úkonov spojených s nevyhnutnou liečbou.
2. Ak je potrebná hospitalizácia poisteného, asistenčná spoločnosť:
  - a) vyberie zdravotnícke zariadenie vhodné vzhľadom na zdravotný stav poisteného a prevezie poisteného do nemocnice,
  - b) priebežne sa informuje o zdravotnom stave poisteného a kontroluje spôsob a priebeh liečby,
  - c) pravidelne sa uisťuje, že ošetrovanie a liečba sú primerane vykonávané,
  - d) zabezpečí prevoz poisteného do vhodnejšieho zariadenia v prípade, že pôvodne zvolené zdravotnícke zariadenie je nevhodné pre jeho zdravotný stav,
  - e) zabezpečí repatriáciu poisteného, ak to jeho zdravotný stav umožňuje,
  - f) informuje nemocnicu o spôsobe platenia účtu,
  - g) priebežne sa informuje o zdravotnom stave poisteného a odovzdáva odkazy rodine poisteného,
  - h) tlmočí personálu nemocnice požiadavky poisteného v prípade, že vzniknú problémy s dorozumievacím jazykom.
3. V prípade úmrtia poisteného, asistenčná spoločnosť zabezpečí repatriáciu telesných pozostatkov poisteného alebo ich spolnohnenie alebo uloženie v mieste poistnej udalosti.

## Časť III POISTENIE ÚRAZU

### Článok 1 Predmet poistenia

Predmetom úrazového poistenia sú:

- a) smrť poisteného v dôsledku úrazu,
- b) trvalé následky poisteného v dôsledku úrazu,
- c) hospitalizácia poisteného počas poistenej cesty (poistenie pokazenej dovolenky), ak je to v poistnej zmluve dojednané.

### Článok 2 Poistná udalosť

1. Poistnou udalosťou je úraz poisteného. Úrazom sa rozumie neočakávané a náhle pôsobenie vonkajších síl, ktorým bolo poistenému, nezávisle od jeho vôle, spôsobené telesné poškodenie alebo smrť počas trvania poistenia. Za úraz sa považuje aj stav, keď následkom zvýšenej svalovej sily vyvinutej na končatiny alebo chrbticu počas trvania poistenia dôjde k vyskočeniu kĺbu alebo pretrhnutiu svalov, šliach, väzov alebo púzdiar. Poistná ochrana zahŕňa tiež neočakávané a neprerušované pôsobenie vysokých alebo nízkych vonkajších teplôt, plynov, pár a jedov (s výnimkou jedov mikrobiálnych a látok imunotoxických), ktorým bolo poistenému počas trvania poistenia spôsobené, nezávisle od jeho vôle, telesné poškodenie alebo smrť.
2. V prípade, že sa telesné poškodenie prejavilo, alebo smrť nastala po skončení poistenia, poisťovateľ je povinný plniť vtedy, ak nastal úraz počas trvania poistenia.
3. Poisťovateľ plní aj v prípade ujmy na zdraví, ktorá bola poistenému spôsobená:
  - a) lokálnym hnisaním po vniknutí choroboplodných zárodkov do otvorenej rany spôsobenej úrazom,
  - b) nákazou tetanom alebo besnotou pri úraze,
  - c) diagnostickými, liečebnými a preventívnymi zákrokmi vykonanými za účelom liečenia následkov úrazu.

### Článok 3 Poistné plnenie

1. Plnenie v prípade smrti v dôsledku úrazu - ak zomrie poistený na následky úrazu do jedného roku odo dňa, kedy k tomuto úrazu došlo, vzniká nárok na plnenie vo výške poistnej sumy dojednanej pre prípad smrti. Od plnenia sa odpočíta už vyplatená suma plnenia alebo preddavok na plnenie za trvalé následky tohoto úrazu.
2. Plnenie za trvalé následky v dôsledku úrazu:
  - a) ak zanechá úraz poistenému trvalé následky, poisťovateľ je povinný vyplatiť z poistnej sumy toľko percent, koľkým percentám zodpovedá pre jednotlivé telesné poškodenia podľa tabuľky pre hodnotenie trvalých následkov (ďalej len „oceňovacia tabuľka“, do ktorej má poistený právo

u poisťovateľa nahliadnuť) rozsah trvalých následkov po ich ustálení. V prípade, že sa trvalé následky neustálili do troch rokov po úraze, vyplatí poisťovateľ sumu zodpovedajúcu percentu poškodenia na konci tejto lehoty. V prípade, že oceňovacia tabuľka stanoví percentné rozpätie, určí poisťovateľ výšku plnenia tak, aby v rámci daného rozpätia zodpovedalo plnenie povahe a rozsahu telesného poškodenia spôsobeného úrazom. Výšku poistného plnenia určuje poisťovateľ podľa oceňovacej tabuľky platnej v dobe vzniku úrazu. Oceňovaciu tabuľku môže poisťovateľ dopĺňať a meniť v závislosti od vývoja lekárskej vedy alebo lekárskej praxe,

- b) ak sa trvalé následky úrazu týkajú časti tela alebo orgánu, ktoré boli poškodené už pred úrazom, poisťovateľ zníži plnenie za trvalé následky o toľko percent, koľkým percentám zodpovedalo predchádzajúce poškodenie určené tiež podľa oceňovacej tabuľky, ak v týchto VPP-CP nie je uvedené inak,
  - c) celkové plnenie poisťovateľa poistenému za trvalé následky jedného úrazu zodpovedá najviac 100% poistnej sumy podľa oceňovacích tabuliek.
3. V prípade hospitalizácie poisteného počas poistenej cesty poisťovateľ poistenému plní vo forme denného odškodného, vo výške dohodnutej v poistnej zmluve a za podmienok uvedených v týchto VPP-CP. Denné odškodné za hospitalizáciu počas poistenej cesty:
    - a) ak vedie úraz alebo ochorenie, ktoré nie sú vylúčené z poistného krytia v Časti I až III týchto VPP-CP, k hospitalizácii počas vopred zakúpeného zájazdu (vrátane individuálne vopred zakúpeného ubytovania za účelom rekreácie), poisťovateľ vyplatí za každý deň hospitalizácie v zahraničí sumu dohodnutú v poistnej zmluve. Celkový počet dní strávených v nemocnici je daný počtom nocí tam strávených,
    - b) sa poskytuje najdlhšie za obdobie uvedené v poistnej zmluve, nie však dlhšie ako trval zakúpený zájazd podľa zmluvy o zájazde.
  4. Na úhradu všetkých škôd vzniknutých pri hromadnej poistnej udalosti, t.j. poistnej udalosti, pri ktorej dôjde k úrazu viacerých osôb poistených jednou poistnou zmluvou, poisťovateľ poskytne všetkým poškodeným poisteným osobám spolu náhradu maximálne vo výške dvadsaťnásobku poistnej sumy dojednanej na jedného poisteného v poistnej zmluve. V prípade, ak je súčet nárokov viacerých poškodených vyšší, poistné plnenie sa každému z nich znižuje v pomere dojednanej poistnej sumy k súčtu nárokov všetkých poškodených.

### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP sú z plnenia vylúčené aj:
  - a) úrazy vzniknuté následkom duševnej poruchy,

zmien psychického stavu alebo poruchy vedomia, mozgovej mŕtvice, epileptického záchvatu alebo iného záchvatu kŕčom, ktorý zachváti celé telo poisteného, hluchoty alebo slepoty; poistná ochrana je však poskytnutá, ak tieto poruchy, zmeny psychického stavu alebo záchvaty boli spôsobené úrazom podľa čl. 2 tejto časti VPP-CP,

- b) úrazy, ktoré utrpí osoba odkázaná na trvalú opateru a osoba duševne chorá; osoba odkázaná na trvalú opateru je taká, ktorá potrebuje na vykonávanie bežných úkonov pomoc inej osoby,
  - c) úrazy, ktoré spôsobia smrť poistenej osoby staršej ako 70 rokov,
  - d) úrazy spôsobené účasťou poisteného na vojenských cvičeniach,
  - e) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - f) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - g) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - h) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolání, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
  - i) následky diagnostických, liečebných a preventívnych zákrokov, ktoré neboli vykonané za účelom liečenia následkov úrazu alebo neodborných zákrokov, ktoré si poistený vykoná alebo si nechá vykonať na svojom tele,
  - j) otravy v dôsledku požitia pevných alebo kvapalných látok. Uvedené neplatí u detí do dovŕšenia 10. roku ich života. U týchto detí však zostávajú vylúčené otravy potravinami.
2. Do poistnej ochrany nie je / nie sú ďalej zahrnuté:
- a) vznik a zhoršenie prietrží (hernií), nádorov každého druhu a pôvodu, vznik a zhoršenie aseptických zápalov šlachových pošiev, svalových úponov, mazových včakov a epikondylitíd, náhle platničkové chrbticové syndrómy, náhle cievne príhody a odchlípenie sietnice,
  - b) infekčné choroby, aj keď boli prenesené zranením (okrem nákazy tetanom alebo besnotou podľa čl. 2 ods. 3 písm. b) tejto časti VPP-CP),
  - c) zhoršenie choroby následkom úrazu,
  - d) telesné poškodenie spôsobené dlhodobým preťažením organizmu,
  - e) telesné poškodenie vzniknuté v dôsledku choroby z povolania,
  - f) úrazy tých častí organizmu, ktoré boli pred dojednaním poistenia poškodené úrazom či ochorením a ktorých percentuálne poškodenie pred dojednaním poistenia bolo 70% a viac.

#### Článok 5

##### Zníženie poistného plnenia

Okrem zníženia, zamietnutia, resp. odmietnutia poistného

plnenia uvedeného v Časti I čl. 8 týchto VPP-CP, má poisťovateľ právo poistné plnenie znížiť aj:

- a) v prípade úrazu spôsobeného zjavným precenením vlastných síl, schopností a znalostí, prípadne nedbanlivosťou; poisťovateľ je oprávnený znížiť poistné plnenie, najviac však o jednu polovicu,
- b) ak k následkom úrazu prispeli aj choroby alebo telesné vady poisteného; poisťovateľ poistné plnenie znižuje v pomere k podielu spolupôsobenia choroby alebo telesnej vady, ak tento podiel predstavuje aspoň 25%,
- c) ak zomrie poistený v súvislosti s konaním, pri ktorom spôsobil inému ťažkú ujmu na zdraví, alebo smrť alebo inak hrubo porušil dôležitý záujem spoločnosti. Ide o také konanie, ktoré svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo iným všeobecne záväzným predpisom; poisťovateľ je oprávnený poistné plnenie znížiť až o jednu polovicu.

#### Článok 6

##### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) v prípade úrazu, na ktorý sa vzťahuje poistenie, bezodkladne vyhľadať lekára. Poistený sa musí riadiť pokynmi lekára, a ak je to možné, prispievať k zmierneniu následkov úrazu,
- b) oznámiť poisťovateľovi poistnú udalosť, akonáhle je to objektívne možné po návrate z poistenej cesty,
- c) po vyznení poisťovateľa o poistnej udalosti poisťovateľ zašle formulár o oznámení poistnej udalosti, ktorý je potrebné podľa inštrukcií v ňom uvedených pravdivo vyplniť a obratom zaslať späť poisťovateľovi. Všetky údaje týkajúce sa poistnej udalosti je rovnako potrebné bezodkladne oznámiť,
- d) zabezpečiť, aby všetky správy a posudky, ktoré si poisťovateľ vyžiadal, boli bezodkladne vyhotovené,
- e) umožniť poisťovateľovi získať všetku zdravotnú dokumentáciu, ktorú si poisťovateľ vyžiada. Ďalej je povinný zbaviť mlčanlivosti všetkých lekárov, ktorí poisteného liečili alebo vyšetrovali aj z iných dôvodov, ako je daný úraz a splnomocniť ich na podanie všetkých informácií.

#### Časť IV

##### POISTENIE BATOŽINY

#### Článok 1

##### Predmet poistenia

Predmetom poistenia je batožina poisteného, a to v rozsahu: osobné veci, cennosti, elektronické a optické prístroje a športové náradie.

#### Článok 2

##### Poistná udalosť

- 1. V prípade osobných vecí má poistený právo na poistné plnenie, ak mu bola škoda spôsobená:

- a) krádežou vlámaním alebo lúpežou, prípadne odcudzením celého motorového vozidla,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou batožiny pri dopravnej nehode,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou batožiny spôsobenou živelnou udalosťou,
  - d) stratou celej batožiny odovzdanej pri preprave dopravcovi,
  - e) poškodením, zničením alebo stratou, ku ktorej došlo v dôsledku ťažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať s osobnými vecami a vyžiadali si lekárske ošetrenie.
2. Poistenie sa vzťahuje na krádež osobných vecí vlámaním sa do motorového vozidla, a to len v prípade súčasného splnenia všetkých nasledovných podmienok:
- a) poistený vierohodne preukáže, že došlo k násilnému vniknutiu do motorového vozidla a
  - b) osobné veci boli uložené v uzamknutom batožinovom priestore motorového vozidla alebo uzavretom a uzamknutom strešnom nosiči tak, že ich nebolo zvonku vidieť a
  - c) na motorovom vozidle boli riadne uzamknuté všetky dvere, vrátane batožinového priestoru a strešného nosiča a motorové vozidlo malo úplne zavreté všetky okná.
3. V prípade cenností, elektronických a optických prístrojov a športových potrieb má poistený právo na poistné plnenie, ak mu bola škoda spôsobená:
- a) krádežou vlámaním alebo lúpežou,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou spôsobenou živelnou udalosťou,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou, ku ktorej došlo v dôsledku ťažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať cennosťami, elektronickými a optickými prístrojmi, športovým náradím a vyžiadalo si lekárske ošetrenie.
4. V prípade vzniku škody na cennostiach, elektronických a optických prístrojoch a športovom náradí sa poistenie vzťahuje len na cennosti, elektronické a optické prístroje a športové potreby, ktoré:
- a) v čase poistnej udalosti mal poistený pri sebe alebo na sebe, ak boli odcudzené pri lúpeži,
  - b) v čase poistnej udalosti poistený odovzdal v ubytovacom zariadení do individuálnej úschovy, alebo boli uzamknuté v ubytovacom zariadení, ak boli odcudzené krádežou vlámaním.

### Článok 3 Poistné plnenie

1. Poistné plnenie sa vypláca vo výške technickej hodnoty.
2. Poistné plnenie nemôže prevýšiť skutočnú škodu spôsobenú poistnou udalosťou. Škody spôsobené poistnou udalosťou nepriamo (napríklad ušlý zisk) poisťovateľ nehradí.

### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj škody na batožine spôsobené:
  - a) krádežou vecí ponechaných bez náležitého dohľadu,
  - b) krádežou vecí bez prekonania prekážky,
  - c) krádežou vecí zo stanu alebo obytného prívěsu,
  - d) vreckovou krádežou,
  - e) krádežou alebo spreneverou spáchanou zamestnancom poisteného pri výkone jeho zamestnania,
  - f) krádežou batožiny z otvoreného nákladného priestoru motorového vozidla alebo z priestoru kabrioletu neuzavretého strechou vozidla a krádežou batožiny, ktorá nebola uzamknutá v batožinovom priestore motorového vozidla,
  - g) stratou alebo krádežou časti vecí z batožiny, odovzdanej pri preprave dopravcovi.
2. Z poistenia sú vylúčené aj:
  - a) doklady, platobné, čipové a magnetické karty, cestovné lístky, letenky, peniaze v hotovosti, cenné papiere, ceniny a kľúče,
  - b) nosiče záznamov (napr. filmy, videokazety, CD, diskety) a záznamy na nich uložené,
  - c) motorové alebo nemotorové vozidlá (vrátane prívěsov), okrem bicykla, kolobežky, trojkolky bez motorového pohonu, štvorkolky bez motorového pohonu, ručného vozíka alebo vozíka pre zdravotne postihnuté osoby,
  - d) lyže, snowboardy, sane a ich príslušenstvo, ak v poistnej zmluve nebolo dojednané inak,
  - e) vecí slúžiacie na zárobkové účely alebo na výkon povolania, ak nie sú vlastníctvom poisteného ako fyzickej alebo podnikajúcej fyzickej osoby,
  - f) umelecké predmety, starožitnosti a veci zberateľskej hodnoty,
  - g) okuliare, kontaktné šošovky, protézy všetkého druhu a iné zdravotnícke prístroje a materiál, okrem vozíkov pre invalidov, ak k ich poškodeniu alebo zničeniu nedošlo pri vážnom poranení alebo náhlom ochorení poisteného, ktoré si vyžiadali lekárske ošetrenie,
  - h) príslušenstvo a výbava motorových vozidiel, obytných prívěsov a plavidiel,
  - i) elektronické hry a ich príslušenstvo vrátane herných konzol a nosičov dát,
  - j) zbrane vrátane ich príslušenstva a streliva,
  - k) zvieratá a rastliny,
  - l) potraviny, tabakové výrobky, alkoholické nápoje a iné požívatin.

### Článok 5 Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:
  - a) oznámiť polícii krádež batožiny vlámaním alebo lúpežou, prípadne v dôsledku odcudzenia celého

- motorového vozidla, bez zbytočného odkladu, t.j. v mieste, ktoré je najbližšie miestu poistnej udalosti,
- b) v prípade škody vzniknutej v ubytovacom zariadení, uplatniť u prevádzkovateľa zariadenia svoje právo na náhradu škody,
  - c) v prípade straty batožiny pri doprave vyžiadať si u zodpovedného zástupcu dopravcu vystavenie zápisu o strate,
  - d) v prípade krádeže batožiny z ubytovacieho zariadenia vierohodne preukázať, že došlo k vlámaniu do ubytovacieho zariadenia.
2. Poistený je ďalej povinný:
- a) poistnú udalosť oznámiť písomne bez zbytočného odkladu po návrate z poistenej cesty poisťovateľovi,
  - b) predložiť spolu s hlásením poistnej udalosti poisťovateľovi doklady dokazujúce oprávnenosť jeho nároku na poistné plnenie, najmä:
    - ba) kópiu poistnej zmluvy,
    - bb) oznámenie o nahlásení a správu o výsledku vyšetrenia príslušného policajného orgánu, resp. iný obdobný doklad,
    - bc) originál zápisu dopravcu o strate batožiny,
    - bd) doklad o oprave poškodeného motorového vozidla po vlámaní,
    - be) doklady o nadobudnutí poškodených, stratených alebo ukradnutých vecí,
    - bf) originály leteniek, batožinových a cestovných lístkov,
    - bg) na vyžiadanie poisťovateľa ďalšie doklady.
3. V prípade nájdenia odcudzenej alebo stratennej batožiny je poistený povinný:
- a) bez zbytočného odkladu to písomne oznámiť poisťovateľovi,
  - b) ak sa batožina našla skôr, než bolo poskytnuté plnenie, nájdenú batožinu prevziať späť. Poisťovateľ uhradí primerané náklady na opravu tejto batožiny, nutné na odstránenie poškodení, ktoré vznikli v čase, keď bol poistený zbavený možnosti s batožinou disponovať,
  - c) ak bolo poistné plnenie poskytnuté pred nájdením batožiny, nájdené veci prevziať späť a vrátiť poisťovateľovi vyplatené poistné plnenie znížené o prípadné primerané náklady na opravu a na odstránenie poškodení, ktoré vznikli v čase, keď bol zbavený možnosti s batožinou disponovať, najneskôr do 5 dní odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na vrátenie poistného plnenia.

## Časť V POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

### Článok 1 Predmet poistenia

Predmetom poistenia je zodpovednosť za škodu spôsobenú poisteným inému na:

- a) zdraví,
- b) veci.

### Článok 2 Poistná udalosť

1. Z poistenia zodpovednosti za škodu má poistený právo, aby za neho poisťovateľ podľa poistných podmienok nahradil škodu, v súvislosti so svojou bežnou činnosťou, za ktorú poistený zodpovedá podľa občianskoprávných predpisov štátu, na ktorého území škoda vznikla. Za bežnú činnosť sa považuje najmä činnosť spojená s poistenou cestou.
2. Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu na zdraví vrátane nákladov pri usmrtení a za škodu na veci tretej osoby. Poistenie sa rovnako vzťahuje na právnu ochranu pred neoprávneným vzneseným nárokom na náhradu tejto škody.
3. Poisťovateľ uhradí za poisteného náklady občianskeho súdneho konania alebo mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody, vyplývajúce z poistnej udalosti, ak bolo toto konanie nevyhnutné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky nárokov.

### Článok 3 Poistné plnenie

1. Na úhradu všetkých škôd, ktoré boli spôsobené jednou poistnou udalosťou vrátane náhrady nákladov konania podľa čl. 2 ods. 3 tejto časti VPP-CP, poisťovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške poistnej sumy.
2. Na úhradu všetkých škôd z poistných udalostí, ktoré nastali počas poistenej cesty, poisťovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške trojnásobku dohodnutých poistných súm.
3. Ak o povinnosti poisteného nahradiť škodu rozhoduje súd alebo iný oprávnený orgán, poisťovateľ poskytne poistné plnenie podľa jeho rozhodnutia až potom, keď rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

### Článok 4 Škody z plnenia vylúčené

1. Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je z plnenia vylúčená aj zodpovednosť poisteného za škodu:
  - a) uznanú nad rámec stanovený právnymi predpismi,
  - b) spôsobenú blízkym osobám, členom spoločnej domácnosti,
  - c) na majetku spolucestujúcej osoby,
  - d) spôsobenú prevádzkou, vlastníctvom a držbou motorových alebo nemotorových vozidiel a ostatných motorových dopravných prostriedkov,
  - e) spôsobenú na veci, ktorú poistený prevzal od iného a ktorá má byť predmetom jeho záväzku,
  - f) spôsobenú v súvislosti s držbou alebo používaním zbrane,
  - g) spôsobenú v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,

- h) spôsobenú v dôsledku vykonávania zimných športov, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
  - i) spôsobenú v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poisťnej zmluve nie je dojednané inak,
  - j) spôsobenú pri výkone povolania, podnikania, alebo inej zárobkovej činnosti,
  - k) spôsobenú v dôsledku duševných porúch a duševných chorôb poisteného,
  - l) spôsobenú prenosom sexuálnych chorôb a vírusu HIV,
  - m) spôsobenú na klenotoch alebo na iných veciach umeleckej hodnoty, historickej alebo zberateľskej hodnoty (ako napríklad sochy, obrazy alebo zbierky známkov a pod.),
  - n) spôsobenú na životnom prostredí,
  - o) spôsobenú na cudzích veciach vypožičaných, prenájatých alebo prevzatých do úschovy,
  - p) na majetku spôsobenú zvieratám, za ktoré poistený zodpovedá.
2. Poistovateľ nehradí ušlý zisk, pokuty, peňažné tresty alebo sankčné náhrady.

### Článok 5

#### Povinnosti v prípade poisťnej udalosti

1. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený:
  - a) povinný bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi vznik udalosti, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie,
  - b) oprávnený uznať rozsah zodpovednosti alebo vyrovnáť nárok poškodeného len s predchádzajúcim písomným súhlasom poisťovateľa. To neplatí pre jednoduché priznanie skutku alebo konanie na odvrátenie hroziacej škody alebo na zmiernenie jej následkov,
  - c) povinný, ak je proti nemu v súvislosti s poistnou udalosťou začaté súdne konanie:
    - ca) vopred prerokovať s poisťovateľom akékoľvek použitie právnych služieb,
    - cb) riadiť sa pokynmi poisťovateľa a na základe vzájomnej dohody sa nechať zastupovať určeným právnym zástupcom,
    - cc) všetky doklady, ktoré sa týkajú konania, odovzdať poisťovateľovi ihneď po ich obdržaní.
2. Ak poisťovateľ nahradil za poisteného škodu, prechádza na neho právo poisteného na náhradu škody alebo iné obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vzniklo proti inému.

### Článok 6

#### Nárok poisťovateľa na náhradu poistného plnenia

Ak poistený porušil povinnosti uvedené v týchto VPP-CP, poisťovateľ má proti nemu právo na náhradu poskytnutého poistného plnenia, a to úmerne k závažnosti porušenia povinnosti, ak toto porušenie:

- a) malo vplyv na vznik alebo zväčšenie rozsahu následkov poisťnej udalosti,
- b) znemožnilo získať dôkaz o tom, či škoda vznikla v zmysle ustanovení poisťnej zmluvy.

### Časť VI

#### POISTENIE STORNOVACÍCH POPLATKOV

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.

### Článok 2

#### Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je zrušenie poistenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom a zaplatená, a to z dôvodu:

- a) vážneho akútneho ochorenia alebo úrazu, ktoré utrpel poistený, jeho blízka osoba alebo spolucestujúci a ktoré si vyžiadali lekárom odporúčané pripútanie na lôžko alebo hospitalizáciu,
- b) smrti poisteného alebo jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho,
- c) značnej škody na majetku poisteného alebo spolucestujúceho vzniknutej v čase trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živelnej udalosti či trestného činu tretej osoby, ak poistený preukáže, že z tohoto dôvodu nemôže nastúpiť na poistenú cestu,
- d) zničenia/straty cestovných dokladov poisteného alebo spolucestujúceho v dôsledku živelnej udalosti menej ako 3 pracovné dni pred nástupom na poistenú cestu,
- e) povolania poisteného alebo spolucestujúceho na vojenské cvičenie, ak preukáže poistený či spolucestujúci, že povolačiaci rozkaz mu bol doručený až po uzavretí poistenia.

### Článok 3

#### Poistné plnenie

Poisťovateľ uhradí poistenému náklady, ktoré mu vznikli zrušením poistenej cesty. Pri zrušení poistenej cesty z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, ktoré nastali spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poisťovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, ak by poistený musel vycestovať na poistenú cestu sám.

### Článok 4

#### Škody z plnenia vylúčené

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP je z plnenia vylúčené aj zrušenie poistenej cesty:

- a) pre akútne zhoršenie ochorenia, úrazu alebo ich následky, ktoré existovali pred dátumom uzavretia poisťnej zmluvy i keď doposiaľ neboli liečené,

- b) z dôvodu zámerne ukončeného tehotenstva,
- c) z dôvodu rizikového tehotenstva, s výnimkou prípadov, ak poistená osoba nevedela, ani nemohla v čase uzavretia poistnej zmluvy vedieť o tom, že je tehotná,
- d) z dôvodu normálneho tehotenstva a jeho akýchkoľvek následkov a komplikácií vrátane pôrodu a komplikácií s ním súvisiacich, s výnimkou prípadov, keď poistená osoba v čase objednania poistenej cesty nevedela a nemohla vedieť že je tehotná a začiatok cesty je po ukončení 26. týždňa tehotenstva,
- e) z dôvodu periodických kontrolných zdravotných vyšetrení či plánovaných zdravotných zákrokov alebo ich následkov,
- f) z dôvodu, že poistený pred odchodom neabsolvoval očkovanie povinné v SR alebo v štáte poistenej cesty,
- g) z dôvodu zhoršenia stavu poisteného pri chronických chorobách existujúcich v čase uzatvárania poistenia, ktoré si vyžaduje lekárske ošetrovanie,
- h) z dôvodu straty alebo krádeže cestovných dokladov, okrem prípadov podľa čl. 2. písm. d) tejto časti VPP-CP.

### Článok 5

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. Pri vzniku poistnej udalosti je poistený povinný oznámiť cestovnej kancelárii, resp. cestovnej agentúre alebo inému poskytovateľovi, zrušenie účasti na poistenej ceste najneskôr do dvoch pracovných dní po vzniku skutočnosti, ktorá mu zabránila zúčastniť sa na poistenej ceste tak, aby to nemalo za následok zvýšenie stornopoplatku.
2. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade poistnej udalosti povinný predložiť:
  - a) kópiu poistnej zmluvy,
  - b) potvrdenie vystavené cestovnou kanceláriou, resp. cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom, o stornovaní poistenej cesty,
  - c) účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení poistenej cesty,
  - d) stornofaktúru cestovnej kancelárie, resp. cestovnej agentúry alebo iného poskytovateľa, a výdavkový pokladničný doklad,
  - e) lekársku správu, správu ošetrojúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu, napríklad výpis z účtu pacienta v zdravotnej poisťovni, výpis zo zdravotnej dokumentácie a pod.
3. Ak zruší poistený poistenú cestu z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, je povinný predložiť poisťovateľovi dokumenty dokazujúce vznik poistnej udalosti; v prípade ochorenia alebo úrazu je poistený povinný predložiť poisťovateľovi potvrdenie ošetrojúceho lekára, ktorý nesmie byť jeho príbuzným a ktoré musí byť vystavené pred plánovaným začiatkom poistnej cesty.

## Časť VII POISTENIE PREDČASNÉHO NÁVRATU

### Článok 1

#### Predmet poistenia

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.

### Článok 2

#### Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je predčasný návrat z poistenej cesty alebo predčasné ukončenie poistenej cesty pred termínom ukončenia poistenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom a zaplatená, a to z dôvodu:

- a) akútneho zdravotného stavu poisteného, jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho, vyžadujúceho jeho repatriáciu odsúhlasenú poisťovateľom, resp. asistenčnou spoločnosťou,
- b) smrti poisteného alebo jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho,
- c) značnej škody na majetku poisteného v mieste trvalého bydliska poisteného alebo značnej škody na majetku spolucestujúceho v mieste trvalého bydliska spolucestujúceho, vzniknutej počas doby trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živeľnej udalosti či trestného činu tretej osoby.

### Článok 3

#### Poistné plnenie

1. Náklady za nevyčerpané služby sa počítajú odo dňa nasledujúceho po ukončení čerpania služieb, na ktoré má poistený v rámci poistenej cesty nárok. Základom výpočtu je cena poistených služieb uvedená v poistnej zmluve. Z tejto ceny sa odpočíta hodnota čerpaných služieb a akékoľvek plnenie poskytnuté cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom.
2. Z dôvodov uvedených v čl. 2 tejto časti VPP-CP, ktoré nastali spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poisťovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, ak by poistený musel pokračovať v poistenej ceste sám.

### Článok 4

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

1. V prípade predčasného návratu je poistený povinný sa okamžite telefonicky spojiť s asistenčnou spoločnosťou a odsúhlasiť možnosť a spôsob návratu. V prípade porušenia tejto povinnosti má poisťovateľ právo poistné plnenie znížiť, resp. zamietnuť.
2. Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade vzniku poistnej udalosti povinný predložiť:
  - a) kópiu poistnej zmluvy,

- b) účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení zájazdu, resp. poistených služieb,
- c) potvrdenie vystavené cestovnou kanceláriou, resp. cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom, o výške nákladov za nevyčerpané služby pri predčasnom návrate,
- d) lekársku správu, správu ošetrojúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu.

## Časť VIII

### POISTENIE DOPLNKOVÝCH ASISTENČNÝCH SLUŽIEB

#### Článok 1

##### Predmet poistenia

Predmetom poistenia je poskytnutie doplnkových asistenčných služieb v rozsahu:

1. **Právna pomoc:** Poistovateľ v prípade, ak je na území uvedenom v poistnej zmluve voči poistenému vedené alebo bezprostredne hrozí, že bude vedené, trestné alebo priestupkové konanie alebo občianskoprávne konanie, poistenému na požiadanie sprostredkuje právnu pomoc v zahraničí a uhradí náklady až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP. To neplatí pre prípady vzniknuté v súvislosti s prevádzkou motorového vozidla poisteným alebo s výkonom jeho povolania či pri obvinení z držby, užívania alebo obchodovania s omamnými látkami, psychotropnými látkami alebo s drogami alebo ak je poistený obvinený za skutky súvisiace s činnosťou v politickej strane, náboženskom hnutí alebo inej organizácii obdobného druhu. Toto poistenie nezahŕňa zloženie kaucie, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak.
2. **Strata dokladov:** V prípade straty osobných či cestovných dokladov, peňaží alebo úverových kariet, v súvislosti s poistnou udalosťou definovanou v Častiach II a IV týchto VPP-CP, poistovateľ:
  - a) poskytne poistenému na jeho žiadosť pokyny nutné na vyriešenie situácie a na minimalizáciu strát,
  - b) poskytne pomoc pri umorení či zablokovaní dokladov v peňažných ústavoch, u dopravcov a pod., ak k tomu bol poisteným písomne splnomocnený,
  - c) v prípade straty cestovného pasu poistovateľ uhradí nevyhnutné náklady na zaobstaranie náhradných dokladov; náklady na zaobstaranie náhradných dokladov zahŕňajú výlučne výdavky za cestovné v súvislosti s prepravou na príslušný zastupiteľský úrad a telefonáty spojené s vybavovaním náhradných cestovných dokladov.
3. **Zmena cesty:** Ak bude priebeh poistenej cesty pozmenený následkom závažnej nepredvídateľnej udalosti, upovedomí o tom poistovateľ na žiadosť poisteného jeho príbuzných alebo zamestnávateľa.
4. **Asistencia pri predčasnom návrate:** Poistovateľ uhradí poistenému nutné náklady na návrat z poistenej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia blízkej osoby, ktoré si vyžiadalo hospitalizáciu, či svojho zástupcu v zamestnaní alebo v podnikaní alebo z dôvodu vzniku značnej škody na majetku v mieste trvalého bydliska poisteného, ktorá bola spôsobená následkom živeľnej udalosti, či trestného činu tretej osoby alebo živeľnej udalosti katastrofického rozsahu, epidémie alebo pandémie v mieste pobytu poisteného, ktorá znemožnila alebo výrazne obmedzila jeho zotrvanie v mieste pobytu, ak boli tieto náklady vynaložené s jeho súhlasom alebo súhlasom asistenčnej spoločnosti a pôvodne plánovaný dopravný prostriedok nemohol byť použitý.
5. **Technická asistencia:** V prípade vzniku značnej škody na majetku poisteného v mieste jeho bydliska následkom živeľnej udalosti, vlámania alebo inej náhlejšej náhodnej škodovej udalosti, ktorá nastala v čase poistenej cesty (počas trvania poistenej cesty), poistovateľ na požiadanie poskytne na odvrátenie možného rozšírenia už vzniknutej škody nevyhnutnú technickú pomoc až do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP.
6. **Doprava zástupcu:** Ak dôjde k prerušeniu poistenej pracovnej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia či úrazu poisteného, vyžadujúceho hospitalizáciu či repatriáciu alebo k predčasnému návratu poisteného z dôvodov uvedených v ods. 4 tohto článku, poistovateľ uhradí náklady na dopravu jedného zástupcu poisteného, ktorý bude pokračovať v prerušenej ceste. Tieto náklady poistovateľ uhradí, len ak boli vynaložené s jeho predchádzajúcim súhlasom alebo súhlasom asistenčnej spoločnosti. Ak tieto náklady boli vynaložené bez predchádzajúceho súhlasu poistovateľa alebo asistenčnej spoločnosti, uhradí poistovateľ náklady na dopravu zástupcu len do takej výšky nákladov, za ktorú by dopravu zástupcu zorganizovala, alebo uhradila asistenčná spoločnosť.
7. **Oneskorené dodanie batožiny:** Pri oneskorenom dodaní batožiny leteckou spoločnosťou počas poistenej cesty do zahraničia má poistený nárok na vyplatenie náhrady za nákup nevyhnutných odevov a toaletných potrieb do výšky poistnej sumy uvedenej v OPP-CP, ak batožina nebola dodaná leteckou spoločnosťou po prilete poisteného na miesto určenia do časového limitu uvedeného v OPP-CP. Náhrada za veci nakúpené po prilete bude poskytnutá na základe predloženého potvrdenia leteckej spoločnosti o meškaní batožiny a dokladov potvrdzujúcich vznik uvedených nákladov.

**Časť IX**  
**POISTENIE MEŠKANIA LETU A MEŠKANIA**  
**INÉHO DOPRAVNÉHO PROSTRIEDKU**

**Článok 1**  
**Predmet poistenia**

Predmetom poistenia je:

- a) oneskorenie letu alebo
- b) oneskorenie iného dopravného prostriedku.

**Článok 2**  
**Poistná udalosť**

1. Oneskorenie letu je poistnou udalosťou, ak je rezervovaný a potvrdený let do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu, oneskorený o viac ako 6 hodín alebo je zrušený z dôvodu neočakávaného štrajku, nepriaznivého počasia, živelných udalostí, havárie alebo zlyhania techniky.
2. Oneskorenie dopravného prostriedku je poistnou udalosťou, ak pri ceste do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu, ak bola táto doprava zahrnutá do zájazdu zakúpeného v cestovnej kancelárii, cestovnej agentúre alebo u iného poskytovateľa, dôjde k oneskoreniu o viac ako 3 hodiny z dôvodu havárie alebo zlyhania techniky. Poistený je v takom prípade povinný hodnoverne preukázať meškanie dopravného prostriedku a jeho dôvod.

**Článok 3**  
**Poistné plnenie**

1. V prípade poistnej udalosti podľa čl. 2 ods. 1 tejto časti VPP-CP hradí poisťovateľ poistenému, na základe predložených účtov, nutné výdavky na občerstvenie (s výnimkou alkoholu a tabakových výrobkov) a základné hygienické potreby až do poistnej sumy uvedenej v OPP-CP.
2. V prípade poistnej udalosti podľa čl. 2 ods. 2 tejto časti VPP-CP hradí poisťovateľ poistenému poistnú sumu uvedenú v OPP-CP.

**Článok 4**  
**Škody z plnenia vylúčené**

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj škody:

- a) ak dôjde k oneskoreniu nepravideľnej leteckej linky (charter),
- b) spôsobené meškaním dopravného prostriedku z prevádzkových dôvodov prepravcu,
- c) spôsobené štrajkom, prevádzkovým alebo iným dôvodom, ktoré spôsobili meškanie letu alebo iného dopravného prostriedku, ktoré boli známe v deň rezervácie letu alebo iného dopravného prostriedku,
- d) ak poistený zmeškal let, resp. odchod iného dopravného prostriedku vlastným zavinením,
- e) ak poistený neprešiel odbavovacím priestorom,
- f) následné, spôsobené oneskorením dopravného prostriedku, ako napríklad ušlý zisk, ušlá mzda a pod.

**Článok 5**

**Povinnosti v prípade poistnej udalosti**

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený v prípade poistnej udalosti povinný predložiť:

- a) originál letenky alebo cestovného lístka a doklad o rezervácii s dátumom rezervácie,
- b) potvrdenie prepravcu o oneskorení letu alebo iného dopravného prostriedku, resp. o prerušení cesty, s uvedením dôvodu a času odletu/odchodu nasledujúceho letu/iného dopravného prostriedku,
- c) originál účtovných dokladov za občerstvenie a/alebo hygienické potreby.

**Časť X**  
**POISTENIE NÁKLADOV NA ZÁCHRANNÚ ČINNOSŤ**

**Článok 1**  
**Predmet poistenia**

Predmetom poistenia sú náklady, ktoré sú spojené so záchrannou činnosťou vykonanou v horskej oblasti:

- a) horskou službou na území SR, počas poistenej cesty,
- b) záchrannou službou na území mimo SR, počas poistenej cesty.

**Článok 2**  
**Poistná udalosť a poistné plnenie**

**I. Poistná udalosť vzniknutá na území SR**

1. Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poisteného uhradiť horskej službe náklady za úkony záchrannej činnosti vykonané počas poistenej cesty.
2. Poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie tým, že hradí:
  - a) náklady spojené so záchrannou činnosťou pracovníkov horskej služby v horskej oblasti s použitím primeraných špecifických prostriedkov,
  - b) prepravu z horskej oblasti do zdravotníckeho, resp. ubytovacieho zariadenia primeraným dopravným prostriedkom,
  - c) nevyhnutné ošetrovanie vykonané horskou službou, za účelom odvrátenia nebezpečenstva ohrozenia života a akútnych bolestí.

**II. Poistná udalosť vzniknutá mimo územia SR**

1. Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poisteného uhradiť záchrannej službe náklady za úkony záchrannej činnosti vykonané počas poistenej cesty.
2. Poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie tým, že hradí:
  - a) náklady spojené so záchrannou činnosťou pracovníkov záchrannej služby s použitím primeraných špecifických prostriedkov,
  - b) prepravu do ubytovacieho zariadenia primeraným dopravným prostriedkom.

### Článok 3

#### Škody z plnenia vylúčené

Okrem výluk uvedených v Časti I čl. 9 týchto VPP-CP, sú z plnenia vylúčené aj:

- a) škody vzniknuté v dôsledku hrubého a vedomého porušenia bezpečnostných alebo právnych predpisov, resp. usmernení horskej alebo záchranej služby,
- b) úkony nevyplyývajúce z nevyhnutnej ochrany života a zdravia, a to vrátane zbytočnej záchranej činnosti, vyvolanej v dôsledku toho, že poistený chybne informoval, resp. opomenul informovať o trase túry, mieste akcie, resp. zmene trasy, miesta alebo času návratu,
- c) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov a činností, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- d) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania výkonnostných športov, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- e) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolaní, ak v poistnej zmluve nie je dojednané inak,
- f) náklady na záchrannú činnosť na území mimo SR, ktoré boli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlým ochorením poisteného.

### Článok 4

#### Povinnosti poisteného

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 1 týchto VPP-CP je poistený povinný aj:

- a) dodržiavať pravidlá bezpečného pohybu v horskej oblasti, dodržiavať pokyny a zákazy horskej alebo záchranej služby, riadiť sa výstražnými, informačnými a inými zariadeniami súvisiacimi s bezpečnosťou osôb v horskej oblasti,
- b) dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy,
- c) dodržiavať pravidlá správania sa na lyžiarskej trati stanovené prevádzkovateľom trate,
- d) zapísať sa pred začatím vychádzky, túry alebo výstupu do knihy vychádzok a výstupov, ak takú povinnosť má.

### Článok 5

#### Povinnosti v prípade poistnej udalosti

Okrem povinností uvedených v Časti I čl. 10 ods. 2 týchto VPP-CP je poistený povinný:

- a) v prípade vzniku škodovej udalosti bezodkladne kontaktovať horskú službu alebo záchrannú službu,
- b) poisťovateľovi predložiť originály účtov potvrdzujúce úhradu nákladov, resp. faktúru na úhradu nákladov,
- c) poisťovateľovi predložiť doklady potvrdzujúce vznik nákladov v súvislosti s úkonmi horskej služby alebo záchranej služby,
- d) predložiť na vyžiadanie poisťovateľa ďalšie doklady.

### Časť XI

#### Záverečné ustanovenia

1. Informácie o zdravotnom stave poisteného, ktoré sa

poisťovateľ dozvie, smie použiť len pre svoju potrebu, resp. potrebu asistenčnej spoločnosti, inak len so súhlasom poisteného.

2. Asistenčné služby sú poskytované v rámci možnosti daných právnymi predpismi a sú podmienené súhlasom kompetentných orgánov. Poisťovateľ nie je zodpovedný za oneskorenie či znemožnenie výkonu asistenčných služieb v dôsledku vojnových udalostí, vnútorných nepokojov, rizika jadrovej energie, teroristického činu, živelnej udalosti alebo inej objektívnej nemožnosti zasiahnuť.
3. V poistnej zmluve je možné odchyliť sa od jednotlivých ustanovení týchto VPP-CP. Akákoľvek odchýlka od týchto VPP-CP dojednaná v poistnej zmluve je účinná najskôr momentom, kedy sa zmluvné strany na tejto zmene dohodli.
4. Na prepočet peňažných súm v týchto VPP-CP bol použitý konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK.
5. Poistník svojím podpisom na poistnej zmluve potvrdzuje, že bol pred uzavretím poistnej zmluvy, počas obdobia povinnosti duálneho zobrazovania, poisťovateľom oboznámený s výškou všetkých cien, platieb a iných hodnôt, uvedených v poistnej zmluve, ktoré podliehajú duálnemu zobrazovaniu v zmysle príslušných právnych predpisov, v mene Slovenskej republiky platnej ku dňu uzavretia poistnej zmluvy a zároveň v mene určenej na informatívne účely.

V Bratislave, schválené dňa 22.06.2009

## AKO POSTUPOVAŤ V PRÍPADE POISTNEJ UDALOSTI?

### predovšetkým:

- dbajte, aby sa následky poistnej udalosti zbytočne nezväčšovali,
- proti hroziacej škode zakročte spôsobom primeraným okolnostiam,
- v prípade potreby sa obráťte na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113

ďalej

### Pri ochorení alebo úraze v zahraničí:

- pri hospitalizácii okamžite kontaktujte asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance,
- uveďte:
  - meno a dátum narodenia,
  - rodné číslo,
  - kontaktné tel. číslo,
  - informácie o poistnej udalosti,
  - spojenie do nemocnice na ošetrojúceho lekára,
- je možné volať na účet volaného alebo si nechať zavolať naspäť,
- platby spojené s ambulantným liečením zaplatíte v hotovosti a originály dokladov o zaplatení starostlivo uschovajte, po návrate Vám budú preplatené,
- v prípade, že nebudete schopný tieto účty zaplatiť alebo ak potrebujete radu alebo pomoc, kontaktujte asistenčnú centrálu Mondial Assistance a postupujte podľa vyššie uvedených pokynov,
- ak v priebehu cesty utrpíte úraz, okamžite ho oznámte po návrate z cesty poisťovateľovi.

### Pri poškodení, zničení alebo strate batožín:

- krádež batožiny okamžite ohláste na najbližšej policajnej stanici,
- od polície si vyžiadajte potvrdenie, že ste krádež ohlásili,
- dbajte, aby Vám polícia potvrdila:
  - aké veci Vám boli odcudzené,
  - kedy približne ku krádeži došlo,
  - kde presne bola batožina uložená,
  - či bolo auto uzamknuté a uzavreté,
- ak dôjde ku škode na batožine v ubytovacom zariadení, požiadajte písomne prevádzkovateľa zariadenia o náhradu škody a prevzatie žiadosti si nechajte potvrdiť,
- ak dôjde k strate batožiny pri doprave, vyžiadajte si u zodpovedného zástupcu dopravcu vystavenie zápisu o škode,
- okolnosti vzniku škody sa usilujte vyfotografovať alebo inak zdokumentovať,
- poškodenú batožinu alebo jej zvyšky uschovajte,
- poistnú udalosť ohláste telefonicky poisťovateľovi.

### Pri vzniku zodpovednosti za škodu:

- v prípade vzniku poistnej udalosti zo zodpovednosti za škodu informujte asistenčnú spoločnosť Mondial

Assistance a postupujte podľa ich pokynov,

- svoju zodpovednosť za škodu neuznávajte bez súhlasu poisťovateľa a náhradu škody neplatte, ani sa k tomu nezaväzujte,
- nepodpisujte žiadny dokument, ktorého obsahu nebudete dobre rozumieť,
- ak je to možné, vznik škody ohláste polícii, o ohlásení si vyžiadajte potvrdenie,
- okolnosti vzniku škody sa snažte vyfotografovať alebo inak zdokumentovať,
- poškodené veci alebo ich zvyšky si v prípade možnosti uschovajte,
- po návrate z cesty okamžite ohláste poistnú udalosť poisťovateľovi.

### Pri zrušení cesty:

- ak nebudete môcť uskutočniť plánovanú cestu, nevyhnutne to oznámte cestovnej kancelárii a poisťovateľovi,
- uveďte dôvod zrušenia cesty a priložte stornofaktúru cestovnej kancelárie, potvrdenie od lekára, prípadne inú dokumentáciu, ktorá dokazuje vznik poistnej udalosti.

### Pre prípad potreby doplnkových asistenčných služieb:

- formulár poistnej zmluvy neberte so sebou do zahraničia, ale ho ponechajte v SR u osoby, ktorú poučte, aby v prípade poistnej udalosti kontaktovala asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113.

Podrobnejšie informácie nájdete vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby.

## INFORMÁCIE PRE LEKÁRA

Oprávnený z tejto poistnej zmluvy je poistený v Allianz - Slovenskej poisťovni, a.s., Bratislava, Slovenská republika. Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. uhradí prostredníctvom asistenčných služieb Mondial Assistance náklady vynaložené za nevyhnutné ošetrenie alebo hospitalizáciu poisteného v rozsahu a za podmienok uvedených vo Všeobecných poistných podmienkach a v Osobitných poistných podmienkach. V prípade potreby sa obráťte, prosím, na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113. Telefónne účty Vám budú preplatené alebo volajte na účet volaného.

## INFORMÁCIE PRE ADMINISTRATÍVNE ORGÁNY A POLÍCIU

Oprávnený z tejto poistnej zmluvy je poistený v Allianz - Slovenskej poisťovni, a.s., Bratislava, Slovenská republika pre prípad zodpovednosti za škodu na živote, zdraví alebo na veci, prípadne z nej vyplývajúcej inej majetkovej škody, a ďalej pre prípad potreby právnej pomoci. V prípade

potreby sa obráťte, prosím, na asistenčnú spoločnosť Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113 za účelom riešenia vzniknutých problémov. Telefónne účty Vám budú preplatené alebo volajte na účet volaného.

Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an die Mondial Assistance – Zentrale, Tel.-Nr. +421/2/529 33 113, um eingetretene Probleme zu lösen. Die Telefongebühren werden Ihnen zurückerstattet.

### **INFORMATION FOR THE PHYSICIAN**

The party covered by this insurance contract is insured by Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., Slovak Republic. Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., will pay through the assistance services of Mondial Assistance any costs in respect of necessary treatment or hospitalisation up to the sums insured and in accordance to the terms stated in General Terms of Insurance and Specific Policy Conditions. In case of need please contact the assistance headquarters of Mondial Assistance, tel. +421/2/529 33 113. The costs of the call will be repaid to you or you may call directly on the receiver's account.

### **INFORMATION FOR ADMINISTRATIVE AUTHORITIES AND THE POLICE**

The party covered by this insurance contract is insured by Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Bratislava, Slovak Republic. The policy covers his/her liability for the loss of life, bodily injury and/or property damage as well as any need for legal protection. In case of need please contact the assistance headquarters of Mondial Assistance tel. +421/2/529 33 113 in order to solve any problem that may arise. The cost of your call will be reimbursed or you can call directly on the receiver's account.

### **INFORMATION FÜR DEN ARZT**

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Bratislava, Slowakische Republik, versichert. Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., übernimmt sämtliche Kosten, durch die Assistance – Dienstleistungen der Mondial Assistance, für die akute Heilbehandlung oder Hospitalisierung des Versicherten im Sinne der Vertragsvereinbarungen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an die Mondial Assistance – Zentrale, Tel.-Nr. +421/2/529 33 113. Die Telefongebühren werden Ihnen zurückerstattet.

### **INFORMATIONEN FÜR DIE VERWALTUNGSBEHÖRDEN UND FÜR DIE POLIZEI**

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Bratislava, Slowakische Republik, für Haftpflicht gegen Personen – und Sachschäden bzw. gegen daraus hervorgehende andere Sachschäden sowie für den Rechtshilfefall versichert.

## **Osobitné poistné podmienky (Zmluvné dojednania)**

pre komerčné poistenie a pripoistenie osôb – zamestnancov poistníka (MO SR). Všeobecné zásady poistenia sú stanovené vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby (časť I, II a XI) – VPP-CP.

### **Článok 1 Poistné sumy**

V prípade poistnej udalosti poskytne Poistovateľ na jedného poisteného (ak nie je ďalej uvedené inak) poistné plnenie do výšky týchto poistných súm:

- z poistenia liečebných nákladov v zahraničí (okrem zubného ošetrenia) ..... neobmedzené plnenie
- liečebné náklady v dôsledku terorizmu ..... neobmedzené plnenie
- na akútne zubné ošetrenie ..... neobmedzené plnenie
- na transport chorého ..... neobmedzené plnenie
- na dopravu blízkej osoby pri hospitalizácii poisteného ..... neobmedzené plnenie
- na ubytovanie blízkej osoby pri hospitalizácii poisteného ..... neobmedzené plnenie
- doprava nepľnoletého dieťaťa ..... neobmedzené plnenie
- preprava telesných pozostatkov v prípade úmrtia poisteného.....neobmedzené plnenie

### **Článok 2 Spoluúčasť**

Poistenie sa dojednáva bez spoluúčasti alebo franšízy.

### **Článok 3 Osobitné dojednania**

1. V prípade, ak je poistený vyslaný na prácu v zahraničí ako člen vojenskej misie resp. ozbrojených jednotiek, poistenie platí len na cestu do cieľovej krajiny a späť z cieľovej krajiny do SR. Poistenie sa nevzťahuje na poistné udalosti vzniknuté v krajine, kde je poistený umiestnený v rámci vojenskej misie resp. aktívnej účasti na ozbrojených konfliktach.
2. V prípade služobnej cesty do krajiny so zvýšeným rizikom vojnových udalostí je poistník povinný na túto skutočnosť upozorniť budúceho poistovateľa. Sadzba poistného pre rizikové zóny je zahrnutá v sadzobníku tvoriacom prílohu rámcovej zmluvy.
3. Za akútne zubné ošetrenie sa považujú zákroky na zamedzenie bolesti, ktorá nevyplýva zo zanedbanej liečby alebo prevencie, v nevyhnutnom rozsahu a za použitia štandardných materiálov a postupov. Na jednu poistnú udalosť bude hrazené ošetrenie jedného zuba. Tieto obmedzenia neplatia v prípade ošetrenia poškodenia zubov, ku ktorému došlo pri úraze. Poistiteľ neposkytne poistné plnenie za nasledovné úkony: preventívna prehliadka, zubná protetika alebo dentálna hygiena. Poistený má povinnosť v prípade poistnej udalosti predložiť potvrdenie o preventívnej zubnej prehliadke (vykonanej v SR alebo v zahraničí)

vykonanej v kalendárnom roku, v ktorom vznikla poistná udalosť alebo v predchádzajúcom kalendárnom roku, v opačnom prípade nemá poisťovateľ povinnosť poistné plnenie poskytnúť. Poistený má povinnosť využiť zubné ošetrovanie v zdravotníckych zariadeniach, ktoré odporučí (ak tak urobí) asistenčná spoločnosť.

4. V prípade ubytovania blízkej osoby poisťovateľ uhradí ubytovanie v ubytovacom zariadení maximálne v štandarde hotela \*\*\*; poistený resp. jeho blízka osoba je povinná ubytovanie vopred prekonzultovať s asistenčnou spoločnosťou a použiť ubytovacie zariadenie odporúčané asistenčnou spoločnosťou, ak to asistenčná spoločnosť urobí. Ubytovanie blízkej osoby poisťovateľ neuhradí, ak poisteného v mieste výkonu práce v zahraničí sprevádza iný dospelý rodinný príslušník.
5. Odchyľne od VPP-CP, poistenie sa vzťahuje aj na liečebné náklady v prípade neočakávaných a urgentných zmien zdravotného stavu v prípade rizikového tehotenstva a normálneho tehotenstva po ukončení 26. týždňa tehotenstva. Poistenie sa nevzťahuje na preventívnu starostlivosť, kontrolné prehliadky, pravidelnú starostlivosť a pôrod.
6. Odchyľne od VPP-CP, poistenie sa vzťahuje aj na škody vzniknuté pri vykonávaní profesie príslušníka ozbrojených síl, ktoré súvisia s účelom vyslania osoby na prácu v zahraničí. Náklady vzniknuté v dôsledku vojnových udalostí sú kryté, len ak bola za poistenú osobu zaplatená príslušná sadzba pre rizikové krajiny/regióny stanovená v poistnej zmluve.

#### **Článok 4** **Územná platnosť poistenia**

1. Poistenie sa dojednáva s územnou platnosťou pre všetky štáty sveta okrem SR.
2. **Zoznam štátov/regiónov so zvýšeným vojnovým rizikom a rizikom teroristických útokov**  
Pásmo Gazy  
Mali  
Pakistan  
Palestínske autonómne územie  
Egypt – oblasť severného a stredného Sinaja  
Sýria a pohraničné oblasti okolitých krajín so Sýriou  
Jemen  
Keňa  
Etiópia  
Thajsko - juh krajiny (thajsko-malajzijská hranica)  
Libanon  
Tunisko  
Nigéria  
Afganistan  
Líbya  
Východná Ukrajina (Donecká a Luhanská oblasť)  
Oblasť Náhorného Karabachu  
Irak  
Sudán  
Čad, Džibutsko, Konžská demokratická republika, Mauritánia, Somálsko

**Kalkulácia poistného – stanovenie ceny za predmet zákazky**

| <b>Aktivita</b>           | <b>Teritórium</b>    | <b>Cena za 1 osobu a 1 deň<br/>konečná v EUR</b> | <b>Cena za 1 osobu a 1 deň –<br/>rizikové zóny konečná v<br/>EUR</b> |
|---------------------------|----------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Služobné<br/>cesty</b> | <b>Európa a svet</b> | <b>0,39</b>                                      | <b>1,21</b>                                                          |

Uvedené sadzby sú kalkulované na potreby poistníka (MO SR) a s tým spojené riziká.

Podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov sú poisťovacie služby od DPH oslobodené.

Z uvedeného dôvodu je sadzba DPH ako aj výška DPH rovná 0 %.

| Assistance                                                                                |  | Allianz  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Allianz  |  | Slovenská poisťovňa                                                                       |  |
| <b>Cestovná karta</b><br>Travel Card                                                      |  |                                                                                           |  |
| Číslo poistnej zmluvy*<br>Policy Number                                                   |  | .....                                                                                     |  |
| Platnosť od<br>Validity from                                                              |  | ..... do<br>to                                                                            |  |
| Meno poisteného<br>Name of the Insured                                                    |  | .....                                                                                     |  |
| Dátum narodenia<br>Date of Birth (dd.mm.yyyy)                                             |  | ..... č. sprostredkovateľa                                                                |  |
| ICE kontakt (kontakt na osobu v prípade núdze)<br>(In case of emergency)                  |  | .....                                                                                     |  |
|                                                                                           |  | * pri rámcových zmluvách uverejňuje ICO poisťovňa                                         |  |

Táto karta sa vydáva k cestovnému poisteniu. Poistenú osobu oprávňuje v prípade poistnej udalosti na využitie asistenčných služieb spoločnosti Allianz Assistance v rozsahu dojednaného poistenia. Podmienky poistenia upravujú Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby.

V prípade potreby kontaktujte asistenčnú spoločnosť:

Allianz Assistance +421.2.529 33 113

TL č. 7009/51m - III./2012

**Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava

**VYÚČTOVANIE POISTNÉHO**

|                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1. Poist'ovateľ:</b><br>IČO: 00151700<br>DIČ: 2020374862<br>Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.<br>Dostojevského rad 4<br>815 74 Bratislava                       |  | <b>2. Vyúčtovanie číslo</b> 1/2010<br>Variabilný symbol<br>Konštantný symbol 3558                                                   |  |
| Peňažný ústav Tatra banka, a. s.<br>Číslo účtu<br>Kód banky 1100                                                                                                      |  | <b>4. Poistník</b> IČO: ~<br>Sídlo                                                                                                  |  |
| <b>3. Prijemca:</b>                                                                                                                                                   |  | <b>5. Dodacie a platobné podmienky</b><br>Dátum splatnosti 26.01.2010<br>Forma úhrady bankový prevod<br>Dátum vystavenia 12.01.2010 |  |
| Na základe rámcovej zmluvy o cestovnom poistení pre pracovné cesty zamestnancov do zahraničia Vás žiadame o úhradu poistného za obdobie od 01.12.2009 do 31.12.2009 . |  |                                                                                                                                     |  |
| <b>Spotrebované poistné:</b>                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                     |  |
| <b>Poistné celkom:</b>                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                     |  |
| riaditeľka odboru správy neživotného poistenia                                                                                                                        |  | vedúca oddelenia správy cestovného poistenia                                                                                        |  |
| Vystavil:                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                     |  |

\*Konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK

Dostojevského rad 4  
SK-815 74 Bratislava  
Slovenská republika

IČO: 00 151 700  
IČ DPH: SK2020374862  
DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. register  
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 196/B

Príloha č.7 v počte 2 listov z dôvodu citlivosti údajov nie je zverejnená.

# Oznámenie o spracúvaní osobných údajov

V súvislosti s prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) vám poskytujeme nasledovné informácie o spracúvaní osobných údajov.

## 1. Kto je prevádzkovateľom?

- v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov je prevádzkovateľom osobných údajov **Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.**, so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 196/B (ďalej aj ako „poisťovateľ“). Kontaktné údaje poisťovateľa uvedené v tomto bode sú zároveň kontaktnými údajmi zodpovednej osoby.

## 2. Ako a na aký účel získava a spracúva poisťovateľ vaše osobné údaje?

- účelom spracúvania osobných údajov klientov (poistníci a poistení), ich zástupcov, poškodených a iných oprávnených osôb (ďalej aj ako „dotknuté osoby“) je najmä výkon poisťovacej činnosti podľa platného zákona o poisťovníctve (napr. uzatvorenie poistnej zmluvy, správa poistenia, ochrana a domáhanie sa práv poisťovateľa). Právnym základom spracúvania je najmä platný zákon o poisťovníctve, iné osobitné právne predpisy alebo súhlas dotknutej osoby. Uzatvorenie poistnej zmluvy je dobrovoľné, avšak osobné údaje na tento účel je dotknutá osoba v zmysle platného zákona o poisťovníctve na žiadosť poisťovateľa povinná poskytnúť. Poskytnutie osobných údajov je podmienkou uzatvorenia poistnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto osobných údajov je poisťovateľ oprávnený odmietnuť poistnú zmluvu uzatvoriť.
- podrobný zoznam účelov a právnych základov spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
- osobné údaje získava poisťovateľ priamo od dotknutých osôb alebo prostredníctvom svojich sprostredkovateľov a tretích strán, ktorých podrobný zoznam je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.

## 3. Aké osobné údaje bude o vás poisťovateľ spracúvať?

- zoznam a rozsah osobných údajov dotknutých osôb je uvedený najmä v platnom zákone o poisťovníctve.
- na poisťovacie účely uvedené v bode 2. a v súlade s platným zákonom o poisťovníctve a platným zákonom o ochrane osobných údajov ako právnym základom spracúva poisťovateľ osobné údaje, ktoré sú podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov považované za osobitnú kategóriu, a to osobné údaje týkajúce sa zdravotného stavu v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie rizika pri uzavretí poistnej zmluvy, zistenie rozsahu povinnosti poskytnúť poistné plnenie z poistných zmlúv a likvidáciu poistnej udalosti.

## 4. Vykonáva poisťovateľ profilovanie?

- poisťovateľ je v zmysle platného zákona o poisťovníctve alebo iných osobitných právnych predpisov oprávnený vykonávať profilovanie súvisiace s poisťovacím účelom, najmä upisovaním rizík (underwriting), posudzovaním škodovosti v rámci predzmluvných vzťahov alebo na účely predchádzania poistným podvodom, a to v prípadoch predchádzajúcich podozrení na poistný podvod alebo iné obdobné konanie. Dôsledkom profilovania môže byť najmä odmietnutie uzatvorenia poistnej zmluvy zo strany poisťovateľa (upisovanie rizík, predchádzanie poistným podvodom) alebo zohľadnenie škodovosti v úprave zmluvných podmienok.

**5. Kto bude mať prístup k vašim osobným údajom?**

- osobné údaje dotknutých osôb môže poisťovateľ v zmysle platných právnych predpisov poskytnúť/sprístupniť príjemcom, ktorí majú postavenie samostatných prevádzkovateľov, a to najmä súdom, orgánom činným v trestnom konaní, iným orgánom verejnej moci, advokátom, správcom, znalcom alebo iným poisťovniam alebo poveriť spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľov, ktorými sú najmä finanční agenti, obchodní zástupcovia, zmluvné servisy, spoločnosti zabezpečujúce a poskytujúce asistenčné služby alebo spoločnosti zabezpečujúce vymáhanie pohľadávok. Podrobný zoznam príjemcov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.

**6. Kde budú vaše osobné údaje spracúvané?**

- osobné údaje dotknutých osôb spracúva poisťovateľ v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej aj ako „EHP“), ale aj mimo neho, a to príjemcami podľa bodu 5. Vždy, keď poisťovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov dotknutých osôb na spracúvanie mimo EHP inou spoločnosťou v rámci skupiny Allianz, robí tak na základe Záväzných vnútropodnikových pravidiel skupiny Allianz (Allianz Privacy Standard), ktoré stanovujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov a sú právne záväzné pre všetky spoločnosti skupiny Allianz. Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz a zoznam spoločností skupiny Allianz je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa. Ak sa neuplatňujú Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz alebo výnimky pre osobitné situácie prenosu podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, uskutočňuje poisťovateľ prenos osobných údajov mimo EHP len na základe štandardných zmluvných doložiek alebo vyžaduje od prevádzkovateľov a sprostredkovateľov iné primerané záruky v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.

**7. Aké sú vaše práva vo vzťahu k vašim osobným údajom?**

- v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba: právo na prístup k jej osobným údajom a právo získať potvrdenie o tom, či sú o nej spracúvané osobné údaje; právo kedykoľvek súhlas odvolať; právo žiadať opravu a aktualizáciu osobných údajov; právo na výmaz osobných údajov; právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov; právo získať osobné údaje v elektronickej podobe a právo podať sťažnosť u poisťovateľa alebo na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Popis spôsobov a podmienok uplatnenia žiadosti dotknutej osoby je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.

**8. Ako môžete namietať voči spracúvaniu vašich osobných údajov?**

- v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov a žiadať ukončenie spracúvania osobných údajov, ak poisťovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby na právnom základe oprávneného záujmu poisťovateľa alebo na právnom základe plnenia úloh poisťovateľa realizovaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej poisťovateľovi. Toto právo môže dotknutá osoba uplatniť rovnakým spôsobom ako ostatné práva uvedené v bode 7.

**9. Ako dlho uchováva poisťovateľ vaše osobné údaje?**

- doba spracúvania osobných údajov je v súlade s platným zákonom o poisťovníctve najmenej v dĺžke 5 rokov odo dňa skončenia zmluvného vzťahu s klientom. Podrobný zoznam dôb spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.

**10. Ako často aktualizuje poisťovateľ toto oznámenie?**

- aktuálne znenie informačnej povinnosti v podobe oznámenia o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.